
VERSIUNEA PENTRU ROMANIA A
CONTRACTULUI CADRU PENTRU TRANZACTII
CU INSTRUMENTE FINANCIARE DERIVATE

Nr. 1117 din data de 07.04.2020

si

intre **BRD - GROUPE SOCIETE
GENERALE S.A.**

("Partea A")

inregistrata ca institutie de credit

*cu sediul social in Bd. Ion Mihalache
nr. 1-7, Bucuresti 1, România*

*înregistrată la Registrul Comerțului
București sub nr. J40/608/1991*

Cod Unic de Inregistrare 361579

*înregistrată în Registrul Bancar sub
nr. RB-PJR-40-007/18.02.1999*

conform legislatiei din Romania

si **VIMERCATI EAST EUROPE SRL**

("Partea B")

*inregistrata ca societate cu
raspundere limitata*

*cu sediul social in sat Hemeius,
comuna Hemeius, str. Garii, nr. 100,
Hala B1, judetul Bacau*

*inregistrata la Registrul Comertului
cu numarul J4/2165/2007*

Cod Unic de Inregistrare 22916476

conform legislatiei din Romania

Versiunea in limba engleza sau versiunea tradusa in limba romana a prezentei Versiuni pentru Romania a Contractului Cadru pentru Tranzactii cu Instrumente Financiare Derivate se bazeaza, partial, pe anumite prevederi incluse in Contractul Cadrul ISDA 2002 (in engleza: *2002 ISDA Master Agreement*), © 2002 International Swaps and Derivatives Association, Inc., iar respectivele prevederi au fost utilizate si reproduse cu permisiunea acesteia. Contractul Cadrul ISDA 2002 care a stat la baza prezentului document poate fi achizitionat de la urmatoarea adresa: <http://www.isda.org/publications/pubguide.aspx>.

ISDA, a carei marca inregistrata este "ISDA®," nu este afiliata A.C.I. Romania – Asociatia Pietelor Financiare ("Asociatia") si nu a participat la elaborarea prezentei Versiuni pentru Romania a Contractului Cadru pentru Tranzactii cu Instrumente Financiare Derivate si nici nu aprobat Asociatia sau vreunul dintre produsele sale. ISDA nu ia nicio pozitie si nu face nicio declaratie sau nu acorda nicio garantie, explicita sau implicita, in legatura cu adecvarea acestui instrument pentru a fi utilizat intr-o anumita tranzactie, si nu isi asuma nicio raspundere sau responsabilitate, nici in temeiul raspunderii civile delictuale si nici in temeiul raspunderii contractuale, pentru nicio utilizare a Versiunii pentru Romania a Contractului Cadru pentru Tranzactii cu Instrumente Financiare Derivate. Utilizatorilor li se recomanda cu tarie sa-si consulte consultantul juridic pentru a stabili daca acest instrument este adecvat pentru a fi utilizat conform celor avute in vedere.

au intrat si/sau anticipeaza ca vor intra intr-una sau mai multe tranzactii cu instrumente financiare derivate definite in Clauza 1 de mai jos (fiecare o "**Tranzactie**") care sunt sau vor fi guvernate de acest Contract Cadru, ce include anexa ("**Anexa**"), si documentele si fiecare dovada de confirmare (fiecare o "**Confirmare**"), transmisa intre parti sau care este altfel in vigoare in scopul de a confirma sau evidenta aceste Tranzactii. Acest Contract Cadru si Anexa sunt denumite impreuna in continuare "**Contractul Cadru**".

In consecinta, partile convin dupa cum urmeaza:-

1. **Interpretare**

- (a) **Definitii.** Termenii definiti in Clauza 13 si oriunde in cadrul Contractului Cadru vor avea intelesurile prevazute in respectiva clauza pentru scopurile acestui Contract Cadru.
- (b) **Contradictii.** In cazul oricarei contradictii intre prevederile Anexei si alte prevederi ale prezentului Contract Cadru, prevederile Anexei vor prevala. In cazul oricarei contradictii intre prevederile oricarei Confirmari si prezentul Contract Cadru, respectiva Confirmare va prevala pentru scopurile Tranzactiei la care se refera.
- (c) **Contract Unic.** Toate Tranzactiile sunt incheiate pe baza faptului ca acest Contract Cadru si toate Confirmarile formeaza un contract unic intre parti (denumite impreuna "**Contractul**"), altfel partile nu ar fi incheiat nicio Tranzactie.
- (d) **Acord de Compensare.** In scopul Legii nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolventei si de insolventa (inclusiv, insa fara a se limita la, Articolul 5 paragrafele 1, 11, 12, 34 si 40, Articolul 37 paragraful 2, Articolul 89, Articolul 123, Articolul 125, Articolul 240, si Articolul 262 paragraful 6), al Sectiunii 7 (*Compensare contractuala*) din Capitolul 6 Titlul III al Partii Trei din Regulamentul (UE) Nr. 575/2013 al Parlamentului European si al Consiliului privind cerintele prudentiale pentru institutiile de credit si societatile de investitii, si al Legii nr. 312/2015 privind redresarea si rezolutia institutiilor de credit si a firmelor de investitii, precum si pentru modificarea si completarea unor acte normative in domeniul financiar (inclusiv, insa fara a se limita la, Articolul 2 paragrafele 49, 81, 82, si Articolul 83, 325-328, 383, 429, 430), acest Contract Cadru constituie un acord de compensare, acord de compensare bilaterala, acord de compensare reciproca, acord master de netting sau un contract de compensare bilaterala si fiecare Tranzactie documentata in baza unei Confirmari realizate in legatura cu acesta este un contract financiar sau, dupa caz, un contract financiar

calificat, reprezentand un contract avand ca obiect operatiuni cu instrumente financiare derivate sau, dupa caz, un instrument financiar derivat.

- (e) **Lipsa oricarei obligatii de a incheia o Tranzactie.** Simpla incheiere a acestui Contract Cadru nu va duce la o oferta din partea, sau la o obligatie, pentru oricare parte de a incheia o Tranzactie.
- (f) **Tranzactii.** Tranzactiile guvernate de acest Contract Cadru constau in contracte cu instrumente financiare derivate inclusiv, insa fara a se limita la, cele prevazute in Anexa II la Regulamentul (UE) Nr. 575/2013 al Parlamentului European si al Consiliului privind cerintele prudentiale pentru institutiile de credit si societatile de investitii.

2. Obligatii

(a) Obligatii Generale.

- (i) Fiecare parte va face fiecare plata sau livrare specificata in fiecare Confirmare, ca fiind in sarcina ei sub rezerva celorlalte conditii prevazute in prezentul Contract.
 - (ii) Platile conform prezentului Contract vor fi facute la data la care sunt datorate, la valoarea din data respectiva in contul mentionat in Confirmarea relevanta sau intr-un alt mod in conformitate cu prezentul Contract, in fonduri liber transferabile si intr-o modalitate obisnuita pentru platile in deviza respectiva. In cazul in care decontarea se face prin livrare (respectiv, altfel decat prin plata), livrarea respectiva va fi efectuata in schimbul primirii la data la care sunt datorate in modalitatea obisnuita pentru obligatiile respective cu exceptia situatiei in care se prevede altfel in Confirmarea respectiva sau altundeva in prezentul Contract.
 - (iii) Independent de aplicarea Clauzei 2(c) de mai jos, indeplinirea obligatiilor fiecărei parti prevazute in Clauza 2(a)(i) este supusa (1) conditiei suspensive ca niciun Caz de Neexecutare sau Potential Caz de Neexecutare cu privire la cealalta parte sa nu fi avut loc si sa nu continue, (2) conditiei suspensive ca o Data a Incetarii Anticipate sa nu fi avut loc sau sa nu fi fost efectiv desemnata in legatura cu Tranzactia respectiva si (3) oricarei alte conditii prevazute in prezentul Contract ca fiind o conditie suspensiva in scopul prezentei Clauze 2(a)(iii).
- (b) **Schimbare de Cont.** Oricare dintre parti isi va putea schimba contul pentru primirea platilor sau livrarilor prin notificarea celeilalte parti cu cel putin cinci Zile Lucratoare anterior Datei Programate a Platii pentru plata sau livrarea careia i se aplica aceasta schimbare, cu exceptia cazului in care cealalta parte

transmite printr-o notificare într-un termen oportun o obiecție rezonabilă la această schimbare.

(c) **Netting de Plati.** Dacă la orice dată sume de bani devin platibile:-

- (i) în aceeași deviză; și
- (ii) în legătură cu aceeași Tranzacție,

de către fiecare parte către cealaltă, atunci, la data respectivă, obligația fiecărei părți de a face plată oricărei astfel de sume va fi îndeplinită automat și stinsă, și, în cazul în care suma totală care ar fi fost platibilă de către una dintre părți depășește suma totală care ar fi fost platibilă de către cealaltă parte, va fi înlocuită cu o obligație în sarcina părții care ar fi trebuit să plătească suma totală mai mare, de a plăti celelalte părți diferența dintre suma totală mai mare și suma totală mai mică.

Partile pot opta, în legătură cu două sau mai multe Tranzacții, ca o sumă netă și o obligație de plată să fie determinate pe baza tuturor sumelor platibile la aceeași dată, în aceeași deviză în legătură cu Tranzacțiile respective, indiferent dacă astfel de sume sunt platibile în legătură cu aceeași Tranzacție. Opțiunea poate fi făcută în Anexa sau prin orice Confirmare specificând ca "Compensarea Bilaterală a Platilor Tranzacții Multiple" se va aplica Tranzacțiilor identificate ca aplicându-li-se opțiunea, (caz în care sub-paragraful (ii) de mai sus nu se va aplica, respectivelor Tranzacții). În cazul în care Compensarea Bilaterală a Platilor Tranzacții Multiple se aplică Tranzacțiilor, se va aplica acelor Tranzacții cu efect de la data de început precizată în Anexa sau în Confirmarea respectivă, sau, în cazul în care o dată de început nu este precizată în Anexa sau în Confirmarea respectivă, de la data de început agreată de părți în scris. Această opțiune poate fi făcută separat pentru grupuri diferite de Tranzacții.

(d) **Deduceri sau Retineri la sursa de Taxe.**

- (i) **Plati nete de taxe (Gross-Up).** Toate plățile care decurg din prezentul Contract vor fi efectuate fără nicio deducere sau retenție la sursă pentru sau în contul oricărei Taxe, cu excepția cazului în care o astfel de deducere sau retenție la sursă este cerută conform legislației aplicabile, astfel cum a fost modificată prin practica oricărei autorități fiscale guvernamentale relevante, în vigoare la momentul respectiv. În cazul în care o parte este obligată astfel să rețină la sursă sau să deducă, atunci acea parte ("X"):-

- (1) va notifica imediat cealaltă parte ("Y") în legătură cu o astfel de cerință;

- (2) va plati autoritatilor competente intreaga suma care trebuie dedusa sau retinuta la sursa (inclusiv suma totala care trebuie dedusa sau retinuta la sursa din orice suma suplimentara platita de X catre Y in conformitate cu aceasta Clauza 2(d)) imediat ce are loc oricare din urmatoarele: stabileste ca o astfel de deducere sau retinere la sursa este necesara sau primeste o notificare prin care se specifica faptul ca acea suma a fost impusa in sarcina lui Y;
- (3) va inmana lui Y imediat chitanta (sau o copie certificata), sau un alt document acceptabil in mod rezonabil de catre Y, prin care se atesta efectuarea unei asemenea plati catre autoritatile competente;
- (4) daca o astfel de Taxa este o Taxa Indemnizabila, va plati lui Y, in plus fata de plata la care Y este indreptatit conform prezentului Contract, o suma suplimentara pentru a se asigura faptul ca suma neta primita efectiv de Y (libera de orice Taxe Indemnizabile, indiferent daca au fost stabilite in sarcina lui X sau Y) va fi egala cu suma totala pe care trebuia sa o primeasca Y daca o astfel de deducere sau retinere la sursa nu ar fi fost impusa. Cu toate acestea, X nu va fi obligat la plata niciunei sume suplimentare catre Y in masura in care X nu ar fi trebuit sa plateasca aceasta suma suplimentara daca nu ar fi avut loc una din urmatoarele:-
- (A) Y nu si-a respectat obligatia de a se conforma cu, sau de a indeplini orice intelegere prevazuta in Clauza 4(a)(i), 4(a)(iii) sau 4(d); sau
- (B) o declaratie data de Y in Clauza 3(f) s-a dovedit inexacta sau falsa, mai putin atunci când declaratia nu ar fi fost inexacta sau falsa daca nu ar fi avut loc una din urmatoarele: (I) o autoritate fiscala a luat o masura, sau s-a introdus o actiune la instanta competenta, dupa incheierea unei Tranzactii (indiferent daca o astfel de masura este luata sau actiune este introdusa in legatura cu o parte la prezentul Contract)) sau (II) s-a produs o Modificare a Legii Fiscale.
- (5) Suma additionala platita conform Clauzei 2(d)(i)(4) reprezinta o majorare a sumei datorate de X in baza prezentului Contract iar nu un tip separat de cheltuieli. Prin urmare, orice astfel de taxa va ramane efectiv suportat de Y.

(ii) **Raspundere.** Daca:-

(1) X este obligat în baza oricărei legi aplicabile, astfel cum a fost modificată prin practica oricărei autorități fiscale guvernamentale relevante, să facă orice deducere sau reținere la sursă în legătură cu care X nu ar fi obligat să plătească o sumă adițională lui Y conform Clauzei 2(d)(i)(4);

(2) X nu face această deducere sau reținere la sursă; și

(3) o obligație rezultând din acesta Taxa este stabilită în mod direct în sarcina lui X,

atunci, cu excepția cazului în care Y a acoperit sau acopera obligația rezultând dintr-o astfel de Taxă, Y va plăti imediat lui X suma corespunzătoare unei astfel de obligații (incluzând orice obligație conexă cu privire la dobânda, dar incluzând orice obligație conexă cu privire la penalități numai dacă Y nu a respectat sau nu a îndeplinit oricare obligație inclusă în Clauza 4(a)(i), 4(a)(iii) sau 4(d)).

(e) ***Data Incetării Condiției***

(i) În cazul în care are loc un Caz de Neexecutare, Partea în Culpă, prin transmiterea unei notificări către Cealaltă Parte prin care identifică Cazul de Neexecutare și confirmă apariția acestuia, poate preciza că subparagraful (iii) de mai jos se va aplica respectivului Caz de Neexecutare.

(ii) În cazul în care are loc un Caz de Neexecutare Potential în legătură cu o parte, partea respectivă, prin transmiterea unei notificări către cealaltă parte prin care identifică Cazul de Neexecutare Potential și confirmă apariția acestuia:

(1) poate renunța la orice cerință privind transmiterea unei notificări sau privind trecerea oricărei perioade de timp, iar în virtutea acestei renunțări Cazul de Neexecutare Potential va deveni un Caz de Neexecutare; și

(2) poate preciza că subparagraful (iii) de mai jos se va aplica respectivului Caz de Neexecutare.

(iii) În cazul în care prezentul subparagraf (iii) se aplică unui Caz de Neexecutare, atunci condiția suspensivă precizată în Clauza 2(a)(iii)(1) în legătură cu respectivul Caz de Neexecutare va înceta să fie o condiție suspensivă pentru fiecare obligație a Celeilalte Parti la Data Incetării Condiției relevante. Orice obligație care ar fi fost platibilă sau livrabilă de Cealaltă Parte în cazul în care nu s-ar fi aplicat dispozițiile din Clauza 2(a)(iii)(1) va deveni platibilă sau livrabilă în prima Zi Lucrătoare care

survine dupa Data Incetarii Conditiei (impreuna cu dobanda datorata la cerere in conformitate cu Clauza 9(i)(i)(3)(A) sau impreuna cu despagubiri si dobanda datorata la cerere in conformitate cu Clauza 9(i)(i)(4)(A), dupa caz).

(iv) Sub rezerva subparagrafului (v) de mai jos, in cazul in care, dupa data la care o parte a transmis o notificare conform subparagrafului (i) sau (ii) de mai sus in legatura cu un Caz de Neexecutare sau un Caz de Neexecutare Potential, are loc un alt Caz de Neexecutare sau un Caz de Neexecutare Potential in legatura cu partea respectiva, atunci, in ceea ce priveste Cazul de Neexecutare anterior, Data Incetarii Conditiei nu va surveni si, prin urmare, subparagraful (iii) de mai sus nu se va aplica. Acest fapt nu va afecta dreptul partii respective de a transmite o notificare in baza subparagrafului (i) de mai sus in ceea ce priveste Cazul de Neexecutare ulterior sau in baza subparagrafului (ii) de mai sus in ceea ce priveste Cazul de Neexecutare Potential ulterior. Prezentul subparagraf (iv) nu aduce atingere dreptului Partii in Culpă de a transmite o noua notificare Celeilalte Parti conform subparagrafului (i) de mai sus in ceea ce priveste Cazul de Neexecutare anterior.

(v) In cazul in care Partea in Culpă a transmis o notificare conform subparagrafului (i) de mai sus privind un Caz de Neexecutare conform Clauzei 5(a)(vii), atunci subparagraful (iv) de mai sus nu se aplica.

3. **Declaratii**

Fiecare parte face declaratiile cuprinse in Clauzele 3(a), 3(b), 3(c), 3(d), 3(e), 3(f), 3(g) si 3(h) celeilalte parti (declaratii ce vor fi considerate reluate de catre fiecare parte la fiecare data la care o Tranzactie este incheiata si, in cazul declaratiilor din Clauza 3(f), in orice moment pana la incetarea prezentului Contract). In cazul in care orice "Declaratie Suplimentara" este precizata in Anexa sau in orice Confirmare ca fiind aplicabila, partea sau partile mentionate in legatura cu respectiva Declaratie Suplimentara vor face si, daca este cazul, se va considera ca reiau respectiva Declaratie Suplimentara la data sau la datele precizate pentru respectiva Declaratie Suplimentara.

(a) **Declaratii Generale.**

(i) **Statut.** Este infiintata si functioneaza in mod legal conform legislatiei din Romania;

(ii) **Calitate si autoritate.** Are capacitate legala de a incheia prezentul Contract si orice alt document in legatura cu prezentul Contract la care este parte si de a-si executa obligatiile in baza prezentului Contract si orice obligatii care ii incumba in baza oricarui Document de Garantie la care este parte si a luat

toate masurile necesare pentru autorizarea incheierii si executarii celor de mai sus;

(iii) **Nicio Incalcare sau Conflict.** Astfel de incheiere si executare nu incalca si nu intra in conflict cu nicio lege aplicabila acesteia, nicio prevedere a actului sau constitutiv, niciun ordin sau hotarâre a oricarei instante sau a altei institutii publice aplicabile acesteia sau oricarui bun al acesteia sau alta restrictie contractuala de care este tinuta sau care o afecteaza sau care afecteaza oricare din bunurile sale;

(iv) **Autorizatii.** Toate autorizatiile guvernamentale, de reglementare si de alta natura (inclusiv din partea Bancii Nationale a Romaniei, Autoritatii de Supraveghere Financiara sau din partea oricarei alte entitati de reglementare care o supravegheaza si/sau o autorizeaza sa-si desfasoare activitatea) necesar a fi obtinute de aceasta in legatura cu prezentul Contract sau orice Document de Garantie la care este parte, au fost obtinute si sunt valabile si in vigoare si toate conditiile prevazute de oricare astfel de autorizatie au fost indeplinite; si

(v) **Obligatii Ferme.** Obligatiile sale in baza prezentului Contract si a oricarui Document de Garantie la care este parte reprezinta obligatii legale, valide si angajante, care pot fi puse in executare in acord cu termenii si conditiile mentionate (sub rezerva reglementarilor aplicabile cu privire la faliment, reorganizare, insolventa, proceduri de redresare si rezolutie sau reglementari similare care afecteaza drepturile creditorilor in general).

(b) **Absenta Anunitor Evenimente.** Niciun Caz de Neexecutare sau Caz de Neexecutare Potential sau, conform cunostintelor sale, niciun Caz de Incetare care o priveste nu a avut loc si nu continua si niciun astfel de eveniment sau circumstanta ar avea loc ca rezultat al incheierii sau executarii de catre aceasta a obligatiilor sale in baza prezentului Contract sau a oricarui Document de Garantie la care este parte.

(c) **Absenta oricarui Litigiu.** Nu a fost initiata sau, conform cunostintelor sale, nu este iminenta impotriva sa, impotriva oricaruia dintre Garantii sai, sau impotriva oricaruia dintre Entitatile Specificate in privinta sa aplicabile nicio actiune, proces sau procedura judiciara sau in echitate sau in fata oricarei instante, tribunal, organ administrativ, agentie sau functionar sau a oricarui arbitru, care este de asteptat sa afecteze legalitatea, validitatea sau punerea in executare impotriva sa a prezentului Contract sau a oricarui Contract de Garantie la care este parte sau abilitatea de a-si executa obligatiile in baza prezentului Contract sau a unui Document de Garantie.

(d) **Exactitatea Informatiilor Transmise.** Toate informatiile aplicabile care sunt transmise in scris, de catre sau pe seama unei parti, catre cealalta parte si

identificate pentru scopurile acestei Clauze 3(d) in Anexa sunt, la data transmiterii informatiei, adevarate, exacte si complete in toate aspectele lor esentiale.

- (e) **Declaratia Partii Platitoare Privind Taxele.** Fiecare declaratie specificata in Anexa ca fiind facuta pentru scopul acestei Clauze 3(e) este exacta si adevarata.
- (f) **Declaratia Partii Care Primeste Plata Privind Taxele.** Fiecare declaratie specificata in Anexa ca fiind facuta pentru scopul acestei Clauze 3(f) este exacta si adevarata.
- (g) **Absenta Oricarei Intermedieri.** Fiecare parte incheie prezentul Contract, inclusiv fiecare Tranzactie, in nume propriu si pe seama sa, si nu in calitate de imputernicit, agent, administrator de active sau fiduciar al unei alte persoane.
- (h) **Declaratii Esentiale.** Fiecare parte la prezentul Contract confirma faptul ca declaratiile si garantiile date de fiecare parte la Contract au fost esentiale pentru cealalta parte in ceea ce priveste incheierea acestui Contract si a oricarei si fiecarei Tranzactii.

4. Acorduri

Fiecare parte convine cu cealalta parte ca pe intreaga perioada in care, oricare dintre parti are sau ar putea avea orice obligatii conform prezentului Contract, sau conform oricarui Document de Garantie la care aceasta este parte:-

- (a) **Transmiterea Anumitor Informatii.** Va transmite catre cealalta parte sau, in anumite cazuri prevazute in sub-paragraful (iii) de mai jos, catre institutia guvernamentala sau fiscala indicata in mod rezonabil de cealalta parte:
 - (i) orice formulare, documente sau certificate in legatura cu regimul fiscal prevazute in Anexa sau in orice Confirmare;
 - (ii) orice alte documente prevazute in Anexa sau in orice Confirmare; si
 - (iii) ca urmare a cererii facute in mod rezonabil de catre cealalta parte, orice formular sau document care ar putea fi necesar sau ar putea fi cerut in mod rezonabil in scris cu scopul de a permite celeilalte parti sau Garantului sau sa efectueze o plata in baza prezentului Contract sau in baza oricarui Document de Garantie relevant, fara vreo deducere sau retinere la sursa pentru sau in legatura cu vreo Taxa sau cu o deducere sau retinere la sursa la un nivel redus (cu conditia ca perfectarea, semnarea sau depunerea respectivului formular sau document, nu va cauza prejudicii materiale din punct de vedere legal sau comercial partii careia ii este adresata cererea), iar respectivul formular sau document va fi intr-o forma corecta si va fi completat intr-o maniera satisfacatoare in mod rezonabil pentru cealalta

parte si va fi semnat si transmis impreuna cu orice certificare ceruta in mod rezonabil,

in fiecare din aceste cazuri, cel tarziu pana la data prevazuta in Anexa sau in respectiva Confirmare sau, daca nu se specifica o astfel de data, cat de curând posibil.

- (b) **Mentinerea Autorizatiilor.** Va intreprinde, toate masurile rezonabile pentru a mentine valabilitatea tuturor autorizatiilor emise de catre orice autoritate guvernamentala, de reglementare sau alta autoritate, care trebuie obtinute in legatura cu prezentul Contract sau cu orice Document de Garantie la care este parte si de asemenea va lua toate masurile rezonabile, in vederea obtinerii oricaror autorizatii ce pot deveni necesare in viitor.
- (c) **Respectarea prevederilor legale.** Va respecta prevederile legale si dispozitiile care ii sunt aplicabile in toate aspectele importante daca nerespectarea acestor prevederi sau dispozitii ar afecta in mod semnificativ capacitatea sa de a-si indeplini obligatiile in baza prezentului Contract sau a oricarui Document de Garantie la care este parte.
- (d) **Acord privind Taxele.** Va notifica orice incalcare a unei declaratii, facuta de catre aceasta conform Clauzei 3(f), care face ca aceasta declaratie sa nu mai fie corecta si exacta, imediat ce ia la cunostinta de respectiva incalcare.

5. Cazuri de Neexecutare si Cazuri de Incetare

- (a) **Cazuri de Neexecutare.** Aparitia, in orice moment, a unuia dintre urmatoarele cazuri, cu privire la o parte sau, in masura in care este aplicabil, cu privire la un Garant al respectivei parti sau cu privire la o Entitate Specificata a respectivei parti, reprezinta (sub rezerva Clauzelor 5(c) si 6(e)(iv)) un caz de neexecutare (un "Caz de Neexecutare") cu privire la acea parte:-
 - (i) **Incalcarea Obligatiei de Plata sau Livrare.** Incalcare de catre o parte a obligatiei de a efectua, la scadenta, orice plata conform prezentului Contract sau orice livrare conform Clauzei 2(a)(i) sau 9(i)(i)(2) sau (4) pe care partea respectiva trebuia sa o faca, daca respectiva incalcare nu este remediata in, sau inainte de prima Zi Lucratoare in cazul oricarei astfel de plati sau de prima Zi de Livrare Locala in cazul oricarei astfel de livrari, in fiecare caz, dupa transmiterea notificarii de incalcare a obligatiei catre partea respectiva;
 - (ii) **Incalcarea Contractului.**
 - (1) Nerespectarea sau neindeplinirea de catre o parte a oricarei prevederi sau obligatii (altele decât obligatia de a efectua orice plata conform Contractului sau orice livrare conform Clauzei 2(a)(i) sau 9(i)(i)(2) sau

(4) sau de a transmite o notificare privind un Caz de Incetare sau decat orice alta prevedere sau obligatie conform Clauzei 4(a)(i), 4(a)(iii) sau 4(d)) care trebuie respectata sau indeplinita de catre respectiva parte in baza prezentului Contract, daca aceasta nerespectare sau neindeplinire nu este remediata in termen de 30 de zile de la transmiterea catre respectiva parte a unei notificari privind nerespectarea sau neindeplinirea respectivei prevederi sau obligatii; sau

(2) Partea refuza sa isi indeplineasca, sau respinge indeplinirea, integral sau partial, a oricarui angajament sau obligatii in legatura cu, sau contesta valabilitatea cu privire la, sau, fara a aduce atingere oricarui drept de incetare optionala prevazut in prezentul Contract Cadru, denunta unilateral prezentul Contract Cadru, Apendicele privind Garantia Financiara cu Transfer de Proprietate, oricare Confirmare incheiata si transmisa de partea respectiva sau oricare Tranzactie evidentiata prin respectiva Confirmare (sau o astfel de masura este luata de orice persoana sau entitate desemnata sau imputernicita sa ii conduca operatiunile sau sa actioneze pe seama sa);

(iii) Incalcarea obligatiilor in legatura cu Garantia.

(1) Nerespectarea sau neindeplinirea de catre o parte sau de catre orice Garant a acelei parti a oricarei prevederi sau obligatii care trebuie respectata sau indeplinita de respectiva parte conform oricarui Document de Garantie, daca aceasta nerespectare sau neindeplinire continua dupa expirarea oricarui termen de gratie aplicabil;

(2) expirarea sau incetarea unui asemenea Document de Garantie sau cazul in care respectivul Document de Garantie, sau orice garantie acordata de partea respectiva sau de Garantul respectiv celeilalte parti in baza oricarui astfel de Document de Garantie nu mai este valabil/valabila sau in vigoare pentru scopurile prezentului Contract (in fiecare caz, altfel decat ca urmare a prevederilor sale) inainte de indeplinirea tuturor obligatiilor respectivei parti conform fiecarei Tranzactii in legatura cu care este incheiat Documentul de Garantie respectiv, fara consimtamântul in scris al celeilalte parti; sau

(3) partea sau respectivul Garant refuza sa indeplineasca, sau respinge indeplinirea, in tot sau in parte, a oricarui angajament sau obligatii in legatura cu, sau contesta valabilitatea cu privire la, sau denunta unilateral respectivul Document de Garantie (sau o astfel de masura este luata de orice persoana sau entitate desemnata sau imputernicita sa ii conduca operatiunile sau sa actioneze pe seama sa);

(iv) **Declaratii false sau incorecte.** O declaratie [(alta decât o declaratie conform Clauzei 3(e) sau (f))] facuta sau repetata sau considerata a fi facuta sau repetata de catre respectiva parte sau de catre orice Garant al respectivei parti in prezentul Contract sau orice Document de Garantie se dovedeste, in momentul in care a fost facuta sau repetata, sau considerata a fi facuta sau repetata, a fi incorecta sau de natura de a induce in eroare in legatura cu orice aspect important;

(v) **Incalcarea Obligatiilor In Legatura Cu O Tranzactie Specificata.** Partea, orice Garant al respectivei parti sau orice Entitate Specificata aplicabila a respectivei parti:-

- (1) isi incalca obligatiile (in alta maniera decat prin neindeplinirea unei livrari) aferente unei Tranzactii Specificate sau unui acord de garantie privind o Tranzactie Specificata si, ulterior indeplinirii oricarei obligatii de notificare sau acordarii oricarui termen de gratie aplicabil, o astfel de incalcare sau neindeplinire duce la o lichidare a, sau o accelerare a obligatiilor aferente, sau o incetare anticipata a, respectivei Tranzactii Specificate;
- (2) isi incalca, ulterior indeplinirii oricarei obligatii de notificare sau acordarii oricarui termen de gratie aplicabil, obligatia de a efectua orice plata scadenta la ultima data de plata sau de schimb a, sau orice plata aferenta incetarii anticipate a, unei Tranzactii Specificate (sau, daca nu este aplicabila nicio obligatie de notificare sau termen de gratie, incalcare sau neindeplinirea respectiva continua cel putin pentru o Zi Lucratoare);
- (3) isi incalca obligatia de a realiza orice livrare scadenta in baza (inclusiv orice livrare scadenta in ultima data de livrare sau de schimb a) unei Tranzactii Specificate sau a oricarui acord de garantie privind o Tranzactie Specificata si, ulterior indeplinirii oricarei obligatii de notificare sau acordarii oricarui termen de gratie aplicabil, o astfel de incalcare sau neindeplinire duce la o lichidare a, sau o accelerare a obligatiilor aferente, sau o incetare anticipata a, tuturor tranzactiilor in vigoare in baza documentatiei aferente respectivei Tranzactii Specificate; sau
- (4) refuza sa indeplineasca, sau respinge indeplinirea, in tot sau in parte, a oricarui angajament sau obligatii in legatura cu, sau contesta valabilitatea unei Tranzactii Specificate sau a oricarui acord de garantie privind o Tranzactie Specificata care este, in fiecare caz, confirmata sau evidentiata printr-un document sau o alta dovada de confirmare semnata si transmisa de partea respectiva, Garant sau Entitatea Specificata (sau o

astfel de masura este luata de orice persoana sau entitate desemnata sau imputernicita sa ii conduca operatiunile sau sa actioneze pe seama sa);

(vi) **Neexecutare Incrucisata.** Daca "Neexecutarea Incrucisata" este prevazuta in Anexa ca fiind aplicabila cu privire la respectiva parte, aparitia sau existenta:-

(1) unei incalcari, unui caz de neexecutare sau a unui caz sau eveniment similar (oricum ar fi descris) din partea respectivei parti, a oricarui Garant al respectivei parti sau a oricarei Entitati Specificate relevante a respectivei parti, in legatura cu una sau mai multe conventii sau instrumente aferente oricarei Indatorari Specificate a fiecareia dintre ele (individual sau colectiv) in cazul in care suma totala principala a acestor conventii sau instrumente, fie separat, fie impreuna cu suma, daca este cazul, mentionata in subparagraful (2) de mai jos, este nu mai putin decât Suma Limita aplicabila (astfel cum este prevazuta in Anexa) care a determinat ca respectiva Indatorare Specificata sa devina, sau sa devina pasibila la momentul respectiv a fi declarata, scadenta si platibila in conformitate cu respectivele conventii sau instrumente, inainte de momentul la care altfel ar fi devenit scadenta sau platibila; sau

(2) unei incalcari din partea respectivei parti, a respectivului Garant sau respectivei Entitati Specificate (individual sau colectiv) a obligatiei de a efectua una sau mai multe plati in conformitate cu respectivele conventii sau instrumente la data scadentei aferente (ulterior indeplinirii oricarei obligatii de notificare sau acordarii oricarui termen de gratie aplicabil) intr-o suma totala, fie separat, fie impreuna cu suma, daca este cazul, mentionata in subparagraful (1) de mai sus, de nu mai putin decât Suma Limita aplicabila;

(vii) **Insolventa.** Partea, orice Garant al respectivei parti sau orice Entitate Specificata aplicabila a respectivei parti:-

(1) este dizolvata (in alt mod decât ca urmare a unei fuziuni, insa inclusiv fara a se limita la proceduri de lichidare si dizolvare); (2) devine insolvent sau este in incapacitate de a-si plati datoriile sau nu isi indeplineste obligatia sau admite in scris incapacitatea generala de a-si plati datoriile pe masura ce acestea devin scadente (inclusiv, insa fara a se limita la situatii de insolventa prezumata si insolventa iminenta, astfel cum se prevede prin Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolventei si de insolventa); (3) efectueaza o cesiune generala sau un aranjament impreuna cu sau in beneficiul creditorilor sai (si inclusiv, insa fara a se limita la procedura mandatului ad-hoc si a concordatului preventiv); (4)(A) instituie sau este instituita impotriva sa, de o entitate de reglementare, de supraveghere sau de

un alt functionar similar cu jurisdictie primara in privinta insolventei, reabilitarii sau de reglementare asupra sa, o procedura având ca scop o hotărâre privind insolventa sau falimentul sau o alta protectie in baza oricarei legi privind falimentul sau insolventa sau oricarei legi similare care afecteaza drepturile creditorilor, sau este prezentata o cerere de faliment sau lichidare de respectiva entitate de reglementare, de supraveghere sau de un alt functionar similar (si inclusiv, in sa fara limitare aceste actiuni intreprinse in baza sau in legatura cu proceduri de lichidare, dizolvare, insolventa, faliment si reorganizare judiciara), sau (B) este instituita impotriva sa o procedura având ca scop o hotărâre privind insolventa sau falimentul (si inclusiv, in sa fara a se limita la proceduri de insolventa, faliment si reorganizare judiciara) sau orice alta protectie in baza oricarei legi privind falimentul sau insolventa sau oricarei legi similare care afecteaza drepturile creditorilor, sau este prezentata o cerere de faliment sau lichidare (inclusiv, in sa fara a se limita la proceduri de insolventa, faliment si reorganizare judiciara), si respectiva procedura sau cerere este instituita sau prezentata de o persoana sau de o entitate care nu este descrisa la litera (A) de mai sus si care (I) are ca rezultat o hotărâre a instantei privind insolventa sau falimentul (inclusiv, in sa fara a se limita la orice proceduri de insolventa, faliment si reorganizare judiciara), sau inregistrarea unui ordin pentru acordarea unei perioade de gratie sau intocmirea unui ordin pentru falimentul sau lichidarea sa (inclusiv, in sa fara a se limita la orice proceduri de insolventa, faliment si reorganizare judiciara) sau (II) nu este respinsa, suspendata sau limitata sau nu se renunta la aceasta, in fiecare caz in termen de 60 de zile de la instituirea sau prezentarea acesteia; (5) se adopta o hotărâre privind falimentul (inclusiv, in sa fara a se limita la procedura falimentului guvernata de legea romana), reorganizarea judecatoreasca (inclusiv, in sa fara a se limita la procedura reorganizarii judiciare) sau lichidarea sa (inclusiv, in sa fara a se limita la procedura lichidarii si dizolvării) (in alt mod decât ca urmare a unei fuziuni); (6) urmareste sa fie sau este obiectul numirii unui lichidator provizoriu, administrator sechestru, fiduciar, administrator judiciar, custode sau a unei persoane similare, in ce o priveste sau in ce priveste toate sau o parte importanta a bunurilor acesteia (inclusiv, in sa fara a se limita la urmatorii: curator, judecator sindic, administrator, administrator special, administrator judiciar, executor judecatoresc, lichidator judiciar, mandatar ad-hoc si administrator concordatar); (7) o parte garantata intra in posesia tuturor sau a unei parti importante din bunurile sale sau se declanseaza, intentioneaza sau incepe o executare, poprire, sechestru sau o alta procedura legala in legatura cu toate sau o importanta parte din bunurile acesteia si respectiva parte garantata pastreaza posesia, sau respectiva procedura nu este respinsa, suspendata sau limitata sau nu se renunta la ea, in fiecare caz in termen de 30 de zile dupa ce a avut loc, sau in cazul in care,

dupa expirarea termenului de 30 de zile, respectiva procedura sau cerere este evaluata de cealalta parte ca avand o importanta redusa, evaluare care este in intregime supusa determinarii cu buna credinta a partii respective; (8) cauzeaza sau face obiectul sau este supusa unei proceduri mentionate in Anexa; (9) cauzeaza sau face obiectul unei actiuni care, sub imperiul legii aplicabile respectivei jurisdicții, are efecte similare celor prevazute la punctele (1) până la (8) de mai sus (inclusiv); sau (10) initiaza orice actiune in legatura cu, sau indicând ca este de acord cu, aproba sau achieseaza la, oricare din actele de mai sus; sau

(viii) **Fuziune (fara asumarea obligatiilor).** Partea sau orice Garant al respectivei parti fuzioneaza cu sau in, sau transfera toate sau o parte importanta a bunurilor sale catre, sau se reorganizeaza, se reinregistreaza sau se reconstituie in, sau sub forma unei alte entitati si, la data respectivei fuziuni, transfer, reorganizari, reinregistrari sau reconstituiri:-

(1) entitatea noua care rezulta ca urmare a respectivului proces, sau entitatea care supravietuieste procesului sau catre care se transfera bunuri nu isi asuma toate obligatiile respectivei parti sau respectivului Garant prevazute in prezentul Contract sau orice Document de Garantie la care acesta sau predecesorul sau a fost parte; sau

(2) beneficiile oricarui Document de Garantie nu se extind (fara consimtamântul celeilalte parti) asupra indeplinirii obligatiilor care incumba, conform prezentului Contract, entitatii noi care rezulta ca urmare a respectivului proces, sau entitatii care supravietuieste procesului sau entitatii catre care se transfera bunuri.

(b) **Cazuri de Incetare.** Aparitia in orice moment in legatura cu o parte sau, daca este cazul, cu privire la orice Garant al respectivei parti, sau cu orice Entitate Specificata a respectivei parti a oricarui caz prevazut mai jos reprezinta (sub rezerva Clauzei 5(c)) o Ilegalitate daca respectivul caz este prevazut la subparagraful (i) de mai jos, un Caz de Forta Majora sau un Caz Fortuit daca respectivul caz este mentionat la subparagraful (ii) de mai jos, un Caz Fiscal daca respectivul caz este mentionat la subparagraful (iii) de mai jos, un Caz Fiscal Datorat Fuziunii daca este mentionat la subparagraful (iv) de mai jos, si daca este mentionat ca fiind aplicabil, un Caz de Credit Datorat Fuziunii daca respectivul caz este mentionat la subparagraful (v) de mai jos sau un Caz Suplimentar De Incetare daca respectivul caz este mentionat la subparagraful (vi) de mai jos:-

(i) **Ilegalitate.** Dupa punerea in aplicare a oricarei dispozitii aplicabile, alternativa de rezerva in caz de perturbare sau remediu prevazut in, sau conform Confirmarii respective sau oriunde in prezentul Contract, din cauza unui eveniment sau a unei circumstante (cu exceptia oricarei masuri luate de

o parte sau, daca este cazul, de orice Garant al partii respective) care are loc ulterior datei la care se incheie o Tranzactie, devine ilegal in baza oricarei legi aplicabile (inclusiv, inasa fara a se limita la legea oricarui stat in care plata, livrarea sau conformitatea este solicitata de oricare parte sau de orice Garant, dupa caz), in orice zi, sau ar fi ilegal daca respectiva plata, livrare sau conformitate erau solicitate in ziua respectiva (in fiecare caz, altfel decat ca urmare a unei incalcarii de catre parte a Clauzei 4(b)):-

(1) pentru acea parte (care va fi Partea Afectata) care efectueaza si primeste plati sau livrari privind Tranzactia in cauza sa indeplineasca oricare dintre obligatiile neconditionate sau conditionate pentru efectuarea unei plati sau livrari privind Tranzactia in cauza sau pentru primirea unei plati sau livrari aferente respectivei Tranzactii sau sa respecte orice alta prevedere semnificativa a prezentului Contract in legatura cu respectiva Tranzactie; sau

(2) pentru acea parte sau pentru orice Garant al partii respective (care va fi Partea Afectata) sa indeplineasca oricare dintre obligatiile neconditionate sau conditionate pentru efectuarea unei plati sau livrari pe care partea respectiva sau respectivul Garant le are in baza Documentelor de Garantie aferente respectivei Tranzactii, pentru primirea unei plati sau livrari aferente respectivului Document de Garantie sau sa respecte orice alta prevedere semnificativa a respectivului Document de Garantie;

(ii) **Caz de Forta Majora si Caz Fortuit.** Dupa punerea in aplicare a oricarei dispozitii aplicabile, alternativa de rezerva in caz de perturbare sau remediu prevazut in, sau conform Confirmarii respective sau oriunde in prezentul Contract, din motive de forta majora, caz fortuit sau o masura luata de stat care are loc ulterior incheierii unei Tranzactii, in orice zi:-

(1) acea parte (care va fi Partea Afectata) care efectueaza si primeste plati sau livrari privind Tranzactia in cauza va fi impiedicata sa indeplineasca oricare dintre obligatiile neconditionate sau conditionate pentru efectuarea unei plati sau livrari privind Tranzactia in cauza, sa primeasca o plata sau o livrare aferenta respectivei Tranzactii sau sa respecte orice alta prevedere semnificativa a prezentului Contract in legatura cu respectiva Tranzactie (sau ar fi astfel impiedicata daca plata, livrarea sau respectarea ar fi solicitate in ziua respectiva), sau devine imposibil sau impracticabil pentru partea respectiva astfel sa execute, sa primeasca sau sa respecte (sau ar fi imposibil sau impracticabil pentru partea respectiva astfel sa execute, sa primeasca sau sa se conformeze daca plata, livrarea sau respectarea ar fi solicitate in ziua respectiva); sau

(2) aceea parte sau pentru orice Garant al partii respective (care va fi Partea Afectata) va fi impiedicata sa indeplineasca oricare dintre obligatiile neconditionate sau conditionate pentru efectuarea unei plati sau livrari pe care partea respectiva sau respectivul Garant le are in baza oricarui Document de Garantie aferent respectivei Tranzactii, pentru primirea unei plati sau livrari aferente respectivului Document de Garantie sau sa respecte orice alta prevedere semnificativa a respectivului Document de Garantie (sau ar fi astfel impiedicata daca plata, livrarea sau respectarea ar fi solicitate in ziua respectiva), sau devine imposibil sau impracticabil pentru partea respectiva sau pentru Garant astfel sa execute, sa primeasca sau sa se conformeze (sau ar fi imposibil sau impracticabil pentru partea respectiva sau pentru Garant astfel sa execute, sa primeasca sau sa se conformeze daca plata, livrarea sau respectarea ar fi solicitate in ziua respectiva),

in masura in care (i) cazul de forta majora este un eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, si (ii) cazul fortuit este imprevizibil de catre, si in afara controlului partii respective sau a Garantului respectiv, dupa caz, iar partea respectiva sau Garantul nu au putut, in ciuda tuturor eforturilor rezonabile (care nu presupun ca partea respectiva sau Garantul sa intampine o pierdere, cu exceptia oricarei pierderi nesemnificative sau cheltuieli incidentale), sa depaseasca respectiva piedica, imposibilitate sau impracticabilitate;

(iii) **Caz Fiscal.** Din cauza (1) oricarei masuri intreprinse de catre o autoritate fiscala, sau actiuni introduse in fata unei instante competente, ulterior incheierii unei Tranzactii (indiferent daca respectiva masura este introdusa sau actiunea este initiata in legatura cu o parte la prezentul Contract) sau (2) unei Modificari a Legii Fiscale, partea (care va fi Partea Afectata) va fi, sau exista o probabilitate substantiala ca va fi, la data urmatoarei Date Programate a Platii (A) obligata sa plateasca celeilalte parti o suma suplimentara in legatura cu o Taxa Indemnizabila conform Clauzei 2(d)(i)(4) (cu exceptia dobanzii in baza Clauzei 9(i)) sau (B) sa primeasca o plata din care o suma trebuie dedusa sau retinuta pentru sau in contul unei Taxe (cu exceptia dobanzii in baza Clauzei 9(i)) si nicio suma aditionala nu va trebui platita in legatura cu acea Taxa conform Clauzei 2(d)(i)(4) (altfel decât ca urmare a aplicarii Clauzei 2(d)(i)(4)(A) sau (B));

(iv) **Caz Fiscal Datorat Fuziunii.** Partea ("**Partea Obligata**") la urmatoarea Data Programata a Decontarii fie (1) va fi obligata sa plateasca o suma suplimentara in legatura cu o Taxa Indemnizabila conform Clauzei 2(d)(i)(4) (cu exceptia dobanzii in baza Clauzei 9(i)) fie (2) va primi o plata din care o suma a fost dedusa sau retinuta pentru sau in contul unei Taxe in legatura cu

care cealalta parte nu trebuie sa plateasca nicio suma suplimentara (altfel decât ca urmare a aplicarii Clauzei 2(d)(i)(4)(A) sau (B)), in oricare din aceste cazuri ca rezultat al fuziunii cu sau in, sau al transferului tuturor sau a unei parti importante a bunurilor sale (sau orice parte semnificativa a bunurilor sale constand in activitatea desfasurata de aceasta la data prezentului Contract Cadru) catre, sau ca rezultat al reorganizarii, reinregistrarii sau reconstituirii intr-o sau sub forma, unei alte entitati (care va fi Partea Afectata) in masura in care acest proces nu constituie o Fuziune (fara asumarea obligatiilor);

(v) **Caz de Credit Datorat Fuziunii.** In cazul in care "Caz de Credit Datorat Fuziunii" este prevazut in Anexa ca fiind aplicabil partii, un Caz Desemnat (astfel cum este definit mai jos) are loc in legatura cu respectiva parte, orice Garant al partii respective sau orice Entitate Specificata aplicabila a partii respective (in orice caz, "X") si respectivul Caz Desemnat nu constituie o Fuziune (fara asumarea obligatiilor), iar bonitatea lui X sau, daca este cazul, a entitatii succesoare, a entitatii care supravietuieste procesului de mai sus sau a entitatii catre care X se tranfera, dupa luarea in considerare a oricarui Document de Garantie aplicabil, este semnificativ mai scazuta imediat dupa aparitia respectivului Caz Desemnat decât cea a lui X in momentul imediat anterior aparitiei respectivului Caz Desemnat (si, in orice astfel de caz, partea respectiva sau sau entitatea succesoare, entitatea care supravietuieste procesului de mai sus sau entitatea catre care se transfera, dupa caz, va fi Partea Afectata). Un "**Caz Desemnat**" in legatura cu X inseamna ca:-

- (1) X fuzioneaza cu sau in, sau transfera integral sau in mod semnificativ toate bunurile sale (sau o parte semnificativa a bunurilor sale constand in activitatea desfasurata de X la data prezentului Contract Cadru) catre, sau se reorganizeaza, se reinregistreaza sau se reconstituie in, sau sub forma unei alte entitati;
- (2) orice persoana, grup de persoane conexe sau entitate devine in mod direct sau indirect beneficiarul real al (A) unor titluri de capital care confera puterea de a alege o majoritate a consiliului de administratie (sau un echivalent al acestuia) al X sau (B) oricarei alte participatii care ii permite sa exercite control asupra X; sau
- (3) X efectueaza orice modificare semnificativa in structura capitalului sau prin intermediul unei emisiuni, asumarii sau garantarii unei datorii sau emisiunii de (A) actiuni preferentiale sau alte valori mobiliare convertibile in sau schimbabile in datorii sau actiuni preferentiale sau (B) in cazul entitatilor cu exceptia corporatiilor, orice alt tip de participatii; sau

(vi) **Caz Suplimentar De Incetare.** In cazul in care orice "Caz Suplimentar De Incetare" este prevazut in Anexa sau in orice Confirmare ca fiind aplicabil, aparitia unui asemenea caz (si in acest caz, Partea Afectata sau Partile Afectate vor fi determinate conform celor prevazute in legatura cu respectivul Caz Suplimentar De Incetare in Anexa sau in respectiva Confirmare).

(c) **Ierarhia evenimentelor.**

(i) Un eveniment sau o situatie care constituie sau care da nastere unei Ilegalitati sau unui Caz de Forta Majora sau unui Caz Fortuit, atata timp cat acesta continua, nu va constitui, de asemenea, sau nu va da nastere unui Caz de Neexecutare conform Clauzei 5(a)(i), 5(a)(ii)(1) sau 5(a)(iii)(1) in masura in care respectivul eveniment sau situatie se refera la neindeplinirea obligatiei de a efectua orice plata sau livrare sau la neindeplinirea obligatiei de a respecta orice alte dispozitii semnificative ale prezentului Contract sau ale unui Document de Garantie, dupa caz.

(ii) Cu exceptia situatiilor avute in vedere la subparagraful (i) de mai sus, in cazul in care un eveniment sau o situatie care altfel ar constitui sau ar da nastere unei Ilegalitati sau unui Caz de Forta Majora sau unui Caz Fortuit va constitui de asemenea un Caz de Neexecutare sau orice al Caz de Incetare, acesta va fi considerat drept un Caz de Neexecutare sau un alt astfel de Caz de Incetare, dupa caz, si nu va constitui sau nu va da nastere unei Ilegalitati sau unui Caz de Forta Majora sau unui Caz Fortuit.

(iii) Daca un eveniment sau o situatie care altfel ar constitui sau ar da nastere unui Caz de Forta Majora sau unui Caz Fortuit, constituie de asemenea si o Ilegalitate, respectivul caz va fi tratat ca o Ilegalitate, cu exceptia dispozitiilor din subparagraful (ii) de mai sus, si nu va reprezenta un Caz de Forta Majora sau un Caz Fortuit.

(d) **Amanarea platilor si livrarilor pe durata Perioadei de Asteptare.** In cazul in care o Ilegalitate sau un Caz de Forta Majora sau un Caz Fortuit a avut loc si continua in legatura cu o Tranzactie, fiecare plata sau livrare care altfel ar fi necesar a fi efectuata in baza Tranzactiei respective va fi amanata pana la, si nu va fi datorata pana la:-

(i) prima Zi Lucratoare sau, in cazul unei livrari, prima Zi de Livrare Locala (sau prima zi care ar fi fost o Zi Lucratoare sau o Zi de Livrare Locala, dupa caz, in absenta aparitiei evenimentului sau situatiei care constituie sau care da nastere respectivei Ilegalitati sau respectivului Caz de Forta Majora sau Caz Fortuit) ulterioara sfarsitului oricarei Perioade de Asteptare aplicabile in

legatura cu respectiva Ilegalitate sau respectivului Caz de Forta Majora sau Caz Fortuit, dupa caz; sau

- (ii) daca are loc anterior, data la care evenimentul sau situatia care constituie sau care da nastere respectivei Ilegalitati sau respectivului Caz de Forta Majora sau Caz Fortuit inceteaza sa mai existe sau, in cazul in care data respectiva nu este o Zi Lucratoare sau, in cazul unei livrari, o Zi de Livrare Locala, prima zi ulterioara care este o Zi Lucratoare sau o Zi de Livrare Locala, dupa caz.

6. **Incetare Anticipata; Compensare bilaterala (netting)**

(a) ***Dreptul de a Inceta Anticipat dupa aparitia unui Caz de Neexecutare.***

Daca in orice moment, un Caz de Neexecutare a avut loc si continua in legatura cu o parte ("**Partea in Culpă**"), cealalta parte ("**Cealalta Parte**") poate, printr-o notificare transmisa Partii in Culpă cu cel mult 20 de zile in avans in care se specifica Cazul de Neexecutare relevant, sa desemneze o zi nu mai devreme de ziua in care notificarea produce efecte drept Data Incetarii Anticipate in legatura cu toate Tranzactiile in vigoare. In masura in care in Anexa este prevazuta "Incetarea Anticipata Automata" ca fiind aplicabila uneia dintre parti, atunci Data Incetarii Anticipate in legatura cu toate Tranzactiile in vigoare va surveni imediat in momentul aparitiei in legatura cu respectiva parte a unuia dintre Cazurile de Neexecutare prevazute in Clauza 5(a)(vii)(8) sau in masura in care are efecte similare, celor prevazute in Clauza 5(a)(vii)(9).

(b) ***Dreptul de a Inceta Anticipat dupa aparitia unui Caz de Incetare.***

- (i) ***Notificare.*** In cazul aparitiei unui Caz de Incetare cu exceptia unui Caz de Forta Majora sau a unui Caz Fortuit, o Parte Afectata va notifica cealalta parte imediat ce a luat la cunostinta de aparitia respectivului caz, specificând natura Cazului de Incetare si fiecare Tranzactie Afectata, si va oferi de asemenea celeilalte parti astfel de informatii despre respectivul Caz de Incetare precum aceasta cealalta parte ar putea sa ceara in mod rezonabil. In cazul in care un Caz de Forta Majora sau un Caz Fortuit are loc, fiecare parte, imediat ce va lua cunostinta de aparitia respectivului caz, va depune in mod rezonabil toate eforturile pentru a notifica cealalta parte, specificând natura Cazului de Forta Majora sau a Cazului Fortuit, si va oferi de asemenea celeilalte parti astfel de informatii despre respectivul Caz de Forta Majora sau Caz Fortuit precum aceasta cealalta parte ar putea sa ceara in mod rezonabil.

- (ii) ***Transfer pentru Evitarea unui Caz de Incetare.*** In cazul aparitiei unui Caz Fiscal, si in acest context exista o singura Parte Afectata, sau in cazul

aparitiei unui Caz Fiscal Datorat Fuziunii si Partea Obligata este Partea Afectata, Partea Afectata va, ca o conditie pentru exercitarea dreptului de a desemna Data Incetarii Anticipate conform Clauzei 6(b)(iv), depune toate eforturile rezonabile (care nu vor avea ca efect suferirea de catre respectiva parte a unei pierderi, cu exceptia oricarei pierderi nesemnificative sau cheltuieli incidentale) pentru a transfera, in termen de 20 de zile ulterior transmiterii unei notificari conform Clauzei 6(b)(i), toate drepturile si obligatiile sale conform prezentului Contract in legatura cu Tranzactiile Afectate catre un alt Afiliat al sau, astfel incat respectivul Caz de Incetare sa nu mai existe.

Daca Partea Afectata nu poate face un asemenea transfer, va transmite o notificarea in acest sens celeilalte parti in perioada de 20 de zile mentionata mai sus, caz in care cealalta parte poate efectua un asemenea transfer intr-o perioada de 30 de zile de la notificarea transmisa conform Clauzei 6(b)(i).

Orice astfel de transfer efectuat de catre o parte conform aceastei Clauze 6(b)(ii) va face obiectul si va fi conditionat de acordul prealabil in scris al celeilalte parti, acord care nu va fi refuzat daca politicile interne ale acestei celeilalte parti in vigoare in acel moment i-ar permite acesteia incheierea tranzactiilor cu partea catre care se transfera drepturile si obligatiile in termenii propusi.

(iii) ***Doua Parti Afectate.*** In cazul aparitiei unui Caz Fiscal si in cazul in care exista doua Parti Afectate, fiecare parte va depune toate eforturile rezonabile in vederea ajungerii la un acord intr-un termen de 30 de zile de la momentul aparitiei cazului respectiv conform Clauzei 6(b)(i) in scopul evitarii respectivului Caz de Incetare.

(iv) ***Dreptul de a Inceta.***

(1) Daca:-

(A) nu a fost efectuat un transfer conform Clauzei 6(b)(ii) sau, dupa caz, nu a fost incheiat un acord conform Clauzei 6(b)(iii) in legatura cu toate Tranzactiile Afectate intr-un termen de 30 de zile de la momentul transmiterii de catre Partea Afectata a notificarii conform Clauzei 6(b)(i); sau

(B) apare un Caz de Credit Datorat Fuziunii sau un Caz Suplimentar De Incetare sau un Caz Fiscal Datorat Fuziunii si Partea Obligata nu este Partea Afectata;

Partea Obligata in contextul unui Caz Fiscal Datorat Fuziunii, orice Parte Afectata in contextul unui Caz Fiscal sau a unui Caz Suplimentar

De Incetare daca exista doua Parti Afectate, sau Partea Neafectata in contextul unui Caz de Credit Datorat Fuziunii sau a unui Caz Suplimentar De Incetare daca exista numai o Parte Afectata poate, cu conditia ca respectivul Caz de Incetare sa continue la momentul respectiv, printr-o notificare transmisa celeilalte parti cu cel mult 20 de zile in avans, sa desemneze o data nu mai devreme de data la care notificarea produce efecte drept Data de Incetare Anticipata in legatura cu toate Tranzactiile Afectate.

(2) In cazul in care in orice moment a avut loc o Ilegalitate sau un Caz de Forta Majora sau un Caz Fortuit si acesta continua la data respectiva si orice Perioada de Asteptare aplicabila a expirat:-

(A) Sub rezerva subparagrafului (B) de mai jos, oricare parte, prin transmiterea unei notificari catre cealalta parte cu cel mult 20 de zile in avans, poate desemna (I) o zi care nu survine anterior zilei in care notificarea respectiva incepe sa produca efecte drept o Data a Incetarii Anticipate in legatura cu toate Tranzactiile Afectate sau (II) specificand in notificarea respectiva Tranzactiile Afectate in legatura cu care desemneaza ziua relevanta drept o Data a Incetarii Anticipate, o zi care nu survine mai devreme de doua Zile Lucratoare ulterior zilei in care notificarea respectiva incepe sa produca efecte drept o Data a Incetarii Anticipate in legatura cu o parte dintre Tranzactiile Afectate. In momentul primirii unei notificari desemnand o Data a Incetarii Anticipate in legatura cu o parte dintre Tranzactiile Afectate, cealalta parte, prin transmiterea unei notificari catre partea care a facut desemnarea, daca respectiva notificare produce efecte la data sau anterior datei desemnate astfel, poate desemna aceeasi zi drept o Data a Incetarii Anticipate in legatura cu oricare sau cu toate celelalte Tranzactii Afectate.

(B) O Parte Afectata (in cazul in care Ilegalitatea, Cazul de Forta Majora sau Cazul Fortuit se refera la indeplinirea de partea respectiva sau de orice Garant al partii respective a unei obligatii de a efectua orice plata sau livrare in baza, sau de a respecta orice prevedere semnificativa a, respectivului Document de Garantie) va avea exclusiv dreptul sa desemneze o Data a Incetarii Anticipate conform Clauzei 6(b)(iv)(2)(A) ca urmare a aparitiei unei Ilegalitati conform Clauzei 5(b)(i)(2) sau a unui Caz de Forta Majora sau a unui Caz Fortuit conform Clauzei 5(b)(ii)(2) ulterior desemnarii anterioare de catre cealalta parte a unei Date a Incetarii Anticipate, conform

Clauzei 6(b)(iv)(2)(A), in legatura cu o parte dintre Tranzactiile Afectate.

(c) **Efectele Desemnarii.**

- (i) *Daca* o notificare prin care se desemneaza o Data Incetarii Anticipate este transmisa conform Clauzei 6(a) sau (b), Data Incetarii Anticipate va avea loc la data desemnata astfel, indiferent daca respectivul Caz de Neexecutare sau Caz de Incetare mai continua sau nu la acel moment.
- (ii) Dupa aparitia sau desemnarea efectiva a Datei Incetarii Anticipate, nu va mai fi necesara executarea unor plati sau livrari aditionale conform Clauzei 2(a)(i) sau 9(i)(i) in legatura cu Tranzactiile Incetate, fara ca aceasta prevedere sa afecteze celelalte prevederi ale prezentului Contract. Suma de plata, daca exista, aferenta Datei Incetarii Anticipate, va fi determinata conform Clauzelor 6(e) si 9(i)(ii).

(d) **Calcule; Data Platii.**

- (i) **Raportul.** La data la care are loc, sau imediat ce este posibil in mod rezonabil dupa data la care are loc Data Incetarii Anticipate, fiecare parte isi va face, daca este cazul, propriile calcule conform Clauzei 6(e) si va transmite celeilalte parti un raport care (1) va evidentia, intr-un grad de detaliu rezonabil, aceste calcule (inclusiv orice cotationi, date din piata sau informatii din surse interne utilizate in realizarea acestor calcule), (2) va specifica (cu exceptia cazului in care sunt implicate doua Parti Afectate) orice Suma a Incetarii Anticipate care trebuie platita si (3) va include detaliile contului relevant in care trebuie transferata orice suma care trebuie sa i se plateasca. In lipsa unei confirmari scrise din partea sursei cotationii sau a datelor de piata obtinute pentru determinarea Valorii de Lichidare, evidentele partii care au obtinut aceasta cotation sau datele de piata vor constitui dovada concludenta a existentei si acuratetei respectivei cotationii sau a datelor de piata.
- (ii) **Data Platii.** O Suma a Incetarii Anticipate datorata in legatura cu orice Data a Incetarii Anticipate impreuna cu orice dobanda datorata potrivit Clauzei 9 (i)(ii)(2) va fi platita (1) la data la care notificarea privind suma de plata produce efecte in cazul unei Date a Incetarii Anticipate, care este desemnata sau are loc ca urmare a unui Caz de Neexecutare si (2) la data care este ulterioara cu doua Zile Lucratoare datei la care notificarea privind suma de plata produce efecte (sau, daca sunt doua Parti Afectate, ulterioara datei la care raportul furnizat conform subparagrafului (i) de mai sus de cea de-a doua parte care avea obligatia de a furniza acest raport, produce efecte) in cazul unei Date a Incetarii

Anticipate care este desemnata ca urmare a unui Caz de Incetare.

- (c) **Plati la Incetarea Anticipata.** Daca are loc o Data a Incetarii Anticipate, suma platibila, daca este cazul, in legatura cu respectiva Data a Incetarii Anticipate ("**Suma Incetarii Anticipate**") va fi determinata conform prezentei Clauze 6(e) si va face obiectul Clauzei 6(f).
- (i) **Cazuri de Neexecutare.** Daca Data Incetarii Anticipate este cauzata de un Caz de Neexecutare, Suma Incetarii Anticipate va fi o suma egala cu (1) suma (A) Echivalentului in Deviza Aferenta Incetarii al Valorii sau Valorilor de Lichidare (indiferent daca acestea sunt valori pozitive sau negative) determinate de Cealalta Parte pentru fiecare Tranzactie Incetata sau grup de Tranzactii Incetate, dupa caz, si (B) Echivalentului in Deviza Aferenta Incetarii al Sumelor Neplatite datorate Celeilalte Parti minus (2) Echivalentul in Deviza Aferenta Incetarii al Sumelor Neplatite datorate Partii In Culpa. Daca Suma Incetarii Anticipate este un numar pozitiv, Partea In Culpa o va plati Celeilalte Parti; daca este un numar negativ, Cealalta Parte va plati valoarea absoluta a Sumei Incetarii Anticipate catre Partea In Culpa.
- (ii) **Cazuri de Incetare.** Daca Data Incetarii Anticipate este cauzata de un Caz de Incetare:-
- (1) **O Parte Afectata.** Sub rezerva subparagrafului (3) de mai jos, daca exista numai o Parte Afectata, Suma Incetarii Anticipate va fi determinata in conformitate cu Clauza 6(e)(i), cu mentiunea ca referirile la Partea In Culpa si la Cealalta Parte vor fi considerate a se referi la Partea Afectata si, respectiv, la Partea Neafectata.
- (2) **Doua Parti Afectate.** Sub rezerva subparagrafului (3) de mai jos, daca exista doua Parti Afectate, fiecare parte va determina o suma egala cu Echivalentul in Deviza Aferenta Incetarii al Valorii sau Vaorilor de Lichidare (indiferent daca acestea sunt valori pozitive sau negative) pentru fiecare Tranzactie Incetata sau grup de Tranzactii Incetate, dupa caz, si Suma Incetarii Anticipate va fi o suma egala cu (A) suma (I) unei jumutati din diferenta dintre suma cea mai mare astfel determinanta (de partea "**X**") si suma cea mai mica astfel determinata (de partea "**Y**") si (II) Echivalentului in Deviza Aferenta Incetarii al Sumelor Neplatite datorate catre X minus (B) Echivalentul in Deviza Aferenta Incetarii al Sumele Neplatite datorate catre Y. Daca Suma Incetarii Anticipate este un numar pozitiv, Y o va plati catre X; daca este un numar negativ, X va plati catre Y valoarea absoluta a respectivei Sume a Incetarii Anticipate.
- (3) **Evenimente privind valori medii de piata.** Daca respectivul Caz de Incetare constituie o Ilegalitate sau un Caz de Forta Majora ori un Caz

Fortuit, atunci, Suma Incetarii Anticipate va fi determinata in conformitate cu subparagraful (1) sau (2) de mai sus, dupa caz, cu mentiunea ca, pentru determinarea unei Valori de Lichidare sau a unor Valori de Lichidare, Partea Care Face Determinarea:-

- (A) daca obtine cotationi de la unul sau mai multi terti (sau de la oricare dintre Afiliatii Partii Care Face Determinarea), va solicita fiecarui tert sau Afiliat (I) sa nu considere bonitatea curenta a Partii Care Face Determinarea sau a oricarui Document de Garantie existent si (II) sa furnizeze cotationi medii de piata; si
- (B) in orice alt caz, va utiliza valorile medii de piata fara a lua in calcul bonitatea Partii Care Face Determinarea.

(iii) **Ajustare in caz de Insolventa.** In situatia in care o Data a Incetarii Anticipate are loc din cauza faptului ca se aplica Incetarea Anticipata Automata in legatura cu o parte, Suma Incetarii Anticipate va fi supusa unor asemenea ajustari care sunt conforme cu si permise de legea aplicabila astfel incat sa reflecte orice plati sau livrari efectuate de o parte catre cealalta parte in conformitate cu prezentul Contract (si retinute de cealalta parte) in perioada dintre Data Incetarii Anticipate pâna la data platii determinate in baza Clauzei 6(d)(ii).

(iv) **Ajustare pentru Ilegalitate, Caz de Forta Majora sau Caz Fortuit.** Neplata de catre o parte sau orice Garant al partii respective, la data scadentei, a oricarei Sume a Incetarii Anticipate nu va constitui un Caz de Neexecutare conform Clauzei 5(a)(i) sau 5(a)(iii)(1) daca aceasta neplata este datorata aparitiei unui eveniment sau unei imprejurari care ar constitui sau ar da nastere, daca ar fi aparut cu privire la plata, livrarea sau conformarea in legatura cu o Tranzactie, unei Ilegalitati, unui Caz de Forta Majora sau unui Caz Fortuit. O astfel de suma (1) va fi purtatoare de dobanda si va fi considerata o Suma Neplatita datorata celeilalte parti daca ulterior o Data a Incetarii Anticipate este determinata de un Caz de Neexecutare, un Caz de Credit Datorat Fuziunii sau un Caz Suplimentar De Incetare in legatura cu care toate Tranzactiile in vigoare sunt Tranzactii Afectate si (2) altfel va fi purtatoare de dobanda in conformitate cu Clauza 9(i)(ii)(2).

(v) **Estimare anticipata a prejudiciului.** Partile convin ca o suma ce poate fi recuperata in baza acestei Clauze 6(e) reprezinta o estimare anticipata rezonabila a prejudiciului, in sensul Articolului 1531 *et sequitor* din Codul Civil, si nu reprezinta o clauza penala. Cu exceptia cazului in care este prevazut altfel in prezentul Contract, nicio parte nu va fi indreptatita sa recupereze niciun fel de daune-interese suplimentare ca o consecinta a incetarii Tranzactiilor Incetate.

- (f) **Compensare.** Orice Suma a Incetarii Anticipate datorate unei parti ("**Parte Primitor**") de cealalta parte ("**Parte Platitor**"), in situatii in care exista o Parte in Culpă sau o Parte Afectata in cazul in care a aparut fie un Caz de Credit Datorat Fuziunii fie orice alt Caz de Incetare in legatura cu care toate Tranzactiile in vigoare sunt Tranzactii Afectate, va fi redusa, la alegerea Celeilalte Parti sau a Partii Neafectate, dupa caz ("**X**") (si fara preaviz catre Partea in Culpă sau Partea Afectata, dupa caz), prin compensare cu orice alte sume ("**Alte Sume**") datorate de Partea Primito Partii Platitor (indiferent daca rezulta din prezentul Contract sau nu, scadente sau potientiale si indiferent de deviza in care sunt exprimate, locul platii sau al rezervarii obligatiei), in limita maxima permisa de lege. In masura in care orice Alte Sume sunt astfel compensate, acele Alte Sume vor fi eliberate fara intarziere si in toate privintele. X va notifica cealalta parte furnizandu-i informatii detaliate cu privire la orice compensare realizata in baza prezentei Clauze 6(f).

In acest sens, fie Suma Incetarii Anticipate sau Alte Sume (sau partea relevanta a acestor sume) poate fi convertita de X in deviza in care este exprimata cealalta la valoarea cursului de schimb la care partea respectiva ar putea sa achizitioneze valoarea relevanta a respectivei devize, cu buna-credinta si utilizand proceduri rezonabile din punct de vedere comercial.

Daca o obligatie nu este stabilita, X poate estima cu buna-credinta valoarea obligatiei si o poate compensa in limita estimarii cu conditia ca partea respectiva dasocoteala celeilalte parti cu privire la data la care este stabilita valoarea obligatiei.

Nicio prevedere din aceasta Clauza 6(f) nu va produce efecte juridice in sensul constituirii unei ipoteci sau a unui alt drept de garantie. Prezenta Clauza 6(f) nu va aduce atingere si se va cumula cu orice drept de compensare, decontare, combinare de conturi, garantie, drept de retentie sau retinere la sursa sau alt drept similar sau cerinta la care orice parte este indreptatita sau care i se aplica in orice moment in alte conditii (prin efectul legii, conventional sau in alt mod).

7. **Transfer**

Cu exceptia celor prevazute in Clauza 6(b)(ii) si in masura in care este permis in baza legii aplicabile, nici prezentul Contract si niciun drept sau obligatie din sau in legatura cu prezentul Contract nu pot fi transferate (fie prin crearea unei garantii sau in alt mod) de catre nicio parte fara consimtamântul prealabil exprimat in scris al celeilalte parti, cu exceptia cazului in care:

- (a) una dintre parti efectueaza un transfer al prezentului Contract ca urmare a unei fuziunii cu sau in, sau transfer al tuturor bunurilor sale sau a unei parti importante dintre acestea catre, o alta entitate (dar fara a aduce atingere

vreunui alt drept sau remediu conform prezentului Contract); si

- (b) una dintre parti efectueaza un transfer al tuturor sau a oricarei parti a drepturilor sale in legatura cu orice Suma a Incetarii Anticipate care trebuie platita acesteia de Partea in Culpă împreuna cu orice sume care trebuie platite pentru sau cu privire la care acel drept si orice alte drepturi asociate acestuia in conformitate cu Clauzele 8, 9(i) si 10.

Orice transfer care se intentioneaza a se realiza cu incalcarea acestei Clauze 7 nu va fi angajanta pentru cealalta parte.

8. **Deviza Contractului**

- (a) **Plata in Deviza Contractului.** Fiecare plata in baza prezentului Contract va fi efectuata in deviza prevazuta in prezentul Contract pentru respectiva plata ("**Deviza Contractuala**"). In masura in care este permis de legea aplicabila, orice obligatie de a efectua plati in baza prezentului Contract in Deviza Contractuala nu va fi considerata stinsa sau satisfacuta prin orice oferta in alta deviza decât Deviza Contractuala, cu exceptia cazului când oferta are ca rezultat primirea efectiva de catre partea careia ii este datorata suma respectiva, actionând cu buna-credinta si utilizand proceduri rezonabile din punct de vedere comercial in legatura cu convertirea devizei oferite in Deviza Contractuala, a intregii sume exprimate in Deviza Contractuala a tuturor sumelor care trebuie platite conform prezentului Contract. Daca, din orice cauza, suma exprimata in Deviza Contractuala astfel primita este mai mica decât suma exprimata in Deviza Contractuala care trebuie platita conform prezentului Contract, partea care are obligatia de a face plata va plati imediat, in limitele permise de legea aplicabila, o suma suplimentara exprimata in Deviza Contractuala astfel încât sa compenseze diferenta. Daca, din orice cauza, suma exprimata in Deviza Contractuala astfel primita depaseste suma exprimata in Deviza Contractuala care trebuie platita conform prezentului Contract, partea care primeste plata va returna fara întârziere suma in exces.
- (b) **Sentinte ale instantei.** In masura in care este permis de legea aplicabila, daca o sentinta sau decizie exprimata intr-o alta deviza decât Deviza Contractuala este emisa, (i) in legatura cu plata oricarei sume datorate conform prezentului Contract, (ii) in legatura cu plata oricarei sume aferente oricarei incetari anticipate in baza prezentului Contract sau (iii) in legatura cu o sentinta sau decizie a unei alte instante cu privire la plata oricarei sume mentionate in subparagraful (i) sau (ii) de mai sus, partea care urmareste recuperarea, dupa recuperarea integrala a sumei totale la care partea respectiva este indreptatita conform sentintei sau deciziei, va fi indreptatita sa primeasca imediat de la cealalta parte orice suma aferenta oricarui deficit in Deviza Contractuala ca urmare a sumelor ce i-au fost platite in alta deviza si va returna fara întârziere celeilalte parti orice exces al Devizei Contractuale primit de respectiva parte ca urmare a sumelor ce i-au fost platite in

alta deviza, in masura in care acest deficit sau exces apare sau rezulta din variatia dintre cursul de schimb la care Deviza Contractuala este convertita in deviza in care este exprimata sentinta sau decizia pentru scopurile respectivei sentinte sau decizii si cursul de schimb la care aceasta parte poate, actionând cu buna-credinta si utilizand proceduri rezonabile din punct de vedere comercial in legatura cu convertirea devizei primite in Deviza Contractuala, sa achizitioneze Deviza Contractuala cu suma efectiv primita de respectiva parte in deviza in care este exprimata sentinta sau decizia.

- (c) **Dovada Pierderii.** In scopul acestei Clauze 8, va fi suficient ca o parte sa dovedeasca ca ar fi suferit o pierdere daca s-ar fi efectuat un schimb sau o cumparare.

9. **Diverse**

- (a) **Intregul Contract.** Prezentul Contract constituie intregul contract si intelegerea dintre parti cu privire la obiectul acestuia. Fiecare dintre parti confirma ca pentru incheierea acestui Contract nu s-a bazat pe nicio declaratie, garantie sau pe alta asigurare verbala sau scrisa (cu exceptia celor furnizate sau a celor la care se face referire in prezentul Contract) si renunta la toate drepturile si remediile care ar putea fi disponibile in alt mod cu privire la acesta, cu mentiunea ca nicio prevedere a acestui Contract nu va limita sau exclude nicio raspundere a unei parti pentru comiterea unei fraude.
- (b) **Modificari.** Un amendament, o modificare sau o renuntare cu privire la prezentul Contract nu va produce efecte decât daca este facuta in scris (incluzând un in scris dovedit prin transmitere in facsimil) si semnata de catre fiecare dintre parti, inclusiv prin schimb de mesaje electronice prin intermediul unui sistem de mesagerie electronica. Partile convin ca utilizarea de mesaje electronice este angajanta in ceea ce le priveste si va constitui mijloace de proba valabile cu privire la consimtamintele partilor in legatura cu termenii amendamentelor.
- (c) **Nulitati partiale.** Nulitatea sau imposibilitatea punerii in executare a oricarei parti a acestui Contract nu va aduce atingere sau nu va afecta valabilitatea sau caracterul executoriu al celorlalte prevederi. In sensul Articolului 1260 din Codul Civil al Romaniei, daca orice parte a acestui Contract este lovita de nulitate, prezentul Contract nu mai poate fi reclasificat drept orice alt tip de contract pentru a carui existenta sunt indeplinite conditiile necesare.
- (d) **Subzistenta Obligatiilor.** Fara a aduce atingere Clauzelor 2(a)(iii) si 6(c)(ii), obligatiile partilor conform prezentului Contract vor subzista incetarii oricarei Tranzactii.

(e) **Remedii cumulative.** Cu exceptia celor prevazute in prezentul Contract, drepturile, puterile, remediile si privilegiile prevazute in prezentul Contract sunt cumulative si nu exclud drepturi, puteri, remedii si privilegii prevazute de lege.

(f) **Contraparti si Confirmari.**

(i) Prezentul Contract Cadru a fost semnat in doua exemplare originale in limba engleza si in doua exemplare originale in limba romana, cate un exemplar original din fiecare limba pentru fiecare parte, si este semnat in pagina de semnaturi de reprezentantii legali ai partilor. Limba care va prevala in privinta acestui Contract este limba romana.

(ii) Partile intentioneaza ca termenii fiecarei Tranzactii sa produca efecte juridice depline intre ele din momentul in care partile convin asupra acestor termeni (verbal sau altfel). O Confirmare va fi incheiata in termen de o Zi Lucratoare si poate fi semnata la distanta si transmisa (inclusiv prin transmitere prin facsimil) sau poate fi creata prin schimb de mesaje electronice prin intermediul unui sistem de mesagerie electronica sau prin schimb de email-uri, care in fiecare caz vor fi suficiente in vederea probarii caracterului obligatoriu al prezentului Contract. Partile vor specifica astfel sau printr-un alt mijloc eficient ca acea contraparte, acel mesaj electronic sau email reprezinta o Confirmare. Confirmarea va include toti termenii semnificativi ai Tranzactiei convenite intre parti si se va substitui si va inlocui orice corespondenta anterioara dintre parti in legatura cu Tranzactia. Absenta Confirmarii nu va afecta existenta sau valabilitatea unei Tranzactii. Continutul termenilor Tranzactiei intr-o astfel de situatie va fi stabilit in baza unui acord la care se ajunge intre parti in conformitate cu prezentul Contract.

(g) **Nicio Renuntare.** Nicio lipsa a punerii in aplicare sau punerea in aplicare cu intarziere a vreunui drept, putere sau privilegiu conform prezentului Contract nu va fi prezumata a opera ca o renuntare, si nicio exercitare partiala sau completa a unui drept, putere sau privilegiu nu va fi prezumata a impiedica exercitarea subsecventa sau in viitor a acelui drept, putere sau privilegiu sau a altui drept, putere sau privilegiu.

(h) **Titluri.** Titlurile utilizate in prezentul Contract sunt folosite numai pentru usurinta referirilor si nu vor afecta interpretarea sau nu vor fi luate in considerare in interpretarea prezentului Contract.

(i) **Dobanzi si Despagubiri.**

(i) **Anterior Incetarii Anticipate.** Anterior aparitiei sau desemnarii efective a unei Date a Incetarii Anticipate in legatura cu Tranzactia relevanta:-

(1) *Dobanzi pentru Plati Neexecutate.* Daca o parte nu isi indeplineste orice obligatii de plata, confirmandu-se ca se va afla de drept in intarziere, in limita permisa de legea aplicabila si in conditiile Clauzei 6(c), aceasta va plati dobanda (atat inainte cat si dupa pronuntarea unei sentinte) pentru suma restanta datorata celeilalte parti la cerere in aceeaasi deviza ca si suma restanta de la data care incepe (inclusiv) la data initiala a scadentei platii pana la (excluzand) data platii efective (si excluzand orice perioada cu privire la care se datoreaza dobanda sau compensari in legatura cu suma restanta potrivit subparagrafului (3)(B) sau (C) de mai jos), la Rata Aplicabila Pentru Partea in Culpa.

(2) *Despagubiri pentru Livrari Neexecutate.* Daca o parte nu isi indeplineste orice obligatii de plata care se impun a fi decontate prin livrare, confirmandu-se ca se va afla de drept in intarziere, aceasta, la cerere (A) va compensa cealalta parte in limita prevazuta in respectiva Confirmare sau in alta parte in prezentul Contract si (B) daca nu se mentioneaza in alt mod in respectiva Confirmare sau in alta parte in prezentul Contract, in limita permisa de legea aplicabila si in conditiile Clauzei 6(c), va plati celeilalte parti dobanda (atat inainte cat si dupa pronuntarea unei sentinte) la suma egala cu valoarea corecta de piata a celei care se impunea a fi livrata in aceeaasi deviza ca si suma respectiva, de la data care incepe (inclusiv) la data stabilita initial pentru livrare pana la (excluzand) data livrarii efective (si excluzand orice perioada in legatura cu care se datoreaza dobanda sau despagubiri cu privire la suma in cauza potrivit subparagrafului (4) de mai jos), la Rata Aplicabila Pentru Partea in Culpa. Valoarea corecta de piata a oricarei obligatii la care se face referire mai sus va fi determinata la data stabilita initial pentru livrare, cu buna-credinta si utilizand proceduri rezonabile din punct de vedere comercial, de catre partea indreptatita sa primeasca livrarea.

(3) *Dobanzi pentru Plati Amanate.* Daca:-

(A) o parte nu plateste orice suma care, in absenta Clauzei 2(a)(iii), ar fi trebuit platita, in limita permisa de legea aplicabila si in conditiile Clauzei 6(c) si a subparagrafelor (B) si (C) de mai jos, aceasta va plati dobanda (atat inainte cat si dupa pronuntarea unei sentinte) la suma respectiva catre cealalta parte la cerere (dupa ce suma respectiva devine datorata) in aceeaasi deviza ca si suma respectiva, de la data care incepe (inclusiv) la data la care suma ar fi trebuit sa fie platita daca nu s-ar fi aplicat Clauza 2(a)(iii), pana la (excluzand) data la care suma devine efectiv datorata, la Rata Aplicabila In Caz de Amanare;

(B) o plata este amanata conform Clauzei 5(d), partea care in alt mod ar fi fost obligata sa efectueze plata respectiva, in limita permisa de legea aplicabila in conditiile Clauzei 6(c) si atata vreme cat nu s-a produs si nici nu continua sa existe un Caz de Neexecutare sau un Caz de Neexecutare Potential cu privire la partea respectiva, va plati dobanda (atat inainte cat si dupa pronuntarea unei sentinte) la suma platii amanate celeilalte parti la cerere (dupa ce suma respectiva devine datorata) in aceeasi deviza ca si suma amanata, de la data care incepe (inclusiv) la data la care suma ar fi trebuit sa fie platita daca nu s-ar fi aplicat Clauza 5(d), pana la (excluzand) data care survine prima dintre data la care plata nu mai este amanata conform Clauzei 5(d) si data din perioada de amanare la care se produce un Caz de Neexecutare sau un Caz de Neexecutare Potential in legatura cu partea in cauza, la Rata Aplicabila In Caz de Amanare; sau

(C) o parte nu efectueaza orice plata ca urmare a producerii unui caz de Ilegalitate, Caz de Forta Majora sau a unui Caz Fortuit (ulterior intrarii in vigoare a oricarei perioade de amanare descrise in subparagraful (B) de mai sus), in limita permisa de legea aplicabila, in conditiile Clauzei 6(c) si atata vreme cat evenimentul sau imprejurarea care a dat nastere respectivei Ilegalitati, Cazului de Forta Majora sau Cazului Fortuit continua sa existe si nu s-a produs si nu continua sa existe niciun Caz de Neexecutare sau Caz de Neexecutare Potential cu privire la acea parte, partea respectiva va plati dobanda (atat inainte cat si dupa pronuntarea unei sentinte) la suma restanta celeilalte parti la cerere in aceeasi deviza ca si suma restanta, de la data care incepe (inclusiv) la data la care partea nu si-a indeplinit obligatia de plata ca urmare a producerii respectivului caz de Ilegalitate, Caz de Forta Majora sau Cazului Fortuit (sau, daca a avut loc mai tarziu, la data la care plata nu mai este amanata conform Clauzei 5(d), pana la (excluzand) data care survine prima dintre data la care evenimentul sau imprejurarea care a dat nastere respectivei Ilegalitati, Cazului de Forta Majora sau Cazului Fortuit inceteaza sa existe si data din perioada in care se produce un Caz de Neexecutare sau Caz de Neexecutare Potential in legatura cu partea in cauza (si excluzand orice perioada in care se datoreaza dobanda sau despagubiri cu privire la suma restanta conform subparagrafului (B) de mai sus), la Rata Aplicabila In Caz de Amanare;

confirmandu-se ca partea se va afla de drept in intarziere.

(4) *Despagubiri pentru Livrari Amanate. Daca:-*

- (A) o parte nu-si indeplineste orice obligatii care s-ar fi impus a fi decontate prin livrare daca nu s-ar fi aplicat Clauza 2(a)(iii);
- (B) o livrare este amanata conform Clauzei 5(d); sau
- (C) o parte nu efectueaza o livrare ca urmare a producerii unui caz de Ilegalitate, Caz de Forta Majora sau unui Caz Fortuit la data la care a expirat orice Perioada de Asteptare aplicabila,

partea obligata (sau care in alt mod ar fi fost obligata) sa efectueze livrarea, in limita permisa de legea aplicabila si in conditiile Clauzei 6(c), va despagubi si va plati dobanda celeilalte parti la cerere (ulterior, in cazul subparagrafelor (A) si (B) de mai sus, respectiva livrare este necesara) daca si in masura in care se mentioneaza in respectiva Confirmare sau in alta parte in acest Contract, confirmandu-se ca partea respectiva se va afla de drept in intarziere.

(ii) ***Incetare Anticipata.*** La data producerii sau a desemnarii efective a unei Date a Incetarii Anticipate in legatura cu o Tranzactie:-

- (1) *Sume Neplatite.* In scopul determinarii unei Sume Neplatite cu privire la Tranzactia respectiva si in limita permisa de legea aplicabila, dobanda se va aplica la orice obligatie de plata sau suma egala cu valoarea corecta de piata a oricarei obligatii care se impune a fi decontata prin livrare inclusa in respectiva determinare in aceeasi deviza ca si suma in cauza, de la data (inclusiv) la care obligatia respectiva trebuia sa fie indeplinita (sau ar fi trebuit sa fie indeplinita daca nu s-ar fi aplicat Clauza 2(a)(iii) sau 5(d)) pana la (excluzand) Data Incetarii Anticipate, la Rata de Lichidare Aplicabila.

- (2) *Dobanda la Sumele Incetarii Anticipate.* Daca o Suma a Incetarii Anticipate este datorata cu privire la o astfel de Data a Incetarii Anticipate, suma in cauza va fi platita in limita permisa de legea aplicabila, impreuna cu dobanda (atat inainte cat si dupa pronuntarea unei sentinte) la suma respectiva in Deviza Aferenta Incetarii de la data care incepe (inclusiv) la respectiva Data a Incetarii Anticipate pana la (excluzand) data la care suma este platita, la Rata de Lichidare Aplicabila.

(iii) ***Calcularea Dobanzii.*** Orice dobanda conform acestei Clauze 9(i) va fi calculata in limita maxima permisa de lege pe baza capitalizarii zilnice si a numarului efectiv de zile care s-au scurs.

(j) ***Inexistenta contractelor de joc sau de asigurare.*** Pentru evitarea oricaror neclaritati, fiecare parte declara prin prezentul Contract ca niciuna dintre Tranzactiile din prezentul Contract nu poate fi considerata:

- (i) un contract de joc sau de pariu in sensul Articolelor de la 2264 la 2266 din Codul Civil, astfel cum acestea sunt modificate sau inlocuite din timp in timp; sau
- (ii) un contract de asigurare in sensul Articolelor de la 2199 la 2241 din Codul Civil si al Legea nr. 237/2015 privind autorizarea și supravegherea activitatii de asigurare și reasigurare, astfel cum acestea sunt modificate sau inlocuite din timp in timp.

10. **Cheltuieli**

O Parte in Culpă, la cerere, va indemniza si va proteja cealalta parte pentru si impotriva tuturor cheltuielilor rezonabile neprevazute, inclusiv cheltuieli cu consultantii juridici sau costurile privind semnarea, suportate de cealalta parte pentru executarea si protejarea drepturilor sale conform prezentului Contract sau conform oricarui Document de Garantie la care Partea in Culpă este parte sau din cauza incetarii anticipate a oricarei Tranzactii, incluzand dar fara a se limita la costurile colectarii.

11. **Notificari**

(a) ***Data la care o notificare se considera efectuata.*** Orice notificare sau alta comunicare cu privire la prezentul Contract poate fi facuta in oricare din modalitatile descrise mai jos (cu exceptia faptului ca o notificare sau alta comunicare conform Clauzelor 5 sau 6 nu pot fi facute prin intermediul unui sistem de mesagerie electronica sau prin e-mail) la adresa sau numarul sau in conformitate cu detaliile sistemului de mesagerie electronica sau de e-mail prevazute (a se vedea Anexa) si va fi considerata ca fiind efectuata dupa cum urmeaza:-

- (i) daca este facuta in scris si inmanata personal sau prin curier, la data la care este livrata;
- (ii) daca este transmisa prin facsimil, la data la care este receptionata de un angajat responsabil al destinatarului, intr-o forma lizibila (partile fiind de acord ca sarcina de a proba receptionarea comunicarii revine expeditorului si aceasta proba nu se va putea face prin raportul de transmitere generat de aparatul de facsimil al expeditorului);

- (iii) dacă este trimisă prin poșta cu confirmare de primire (par avion, dacă este în străinătate) sau echivalent (fiind solicitată confirmarea de primire), la data la care este livrată sau la care se încearcă livrarea;
 - (iv) dacă este trimisă printr-un sistem de mesagerie electronică, la data la care este primită; sau
 - (v) dacă este trimisă prin e-mail, la data la care este transmisă,
- cu excepția cazului în care data livrării (sau data în care se încearcă livrarea) sau a recepționării, după caz, nu este o Zi Lucrătoare sau comunicarea livrată (sau în legătură cu care s-a încercat livrarea) sau recepționată, după caz, după terminarea programului de lucru într-o Zi Lucrătoare, se consideră că este efectuată și își produce efectele în prima Zi Lucrătoare care urmează.
- (b) **Schimbarea Detaliilor.** Oricare parte, prin notificarea celeilalte părți, poate schimba adresa, numărul de fax sau detaliile sistemului de mesagerie electronică sau de e-mail la care trebuie să îi fie transmise notificările sau alte comunicări.

12. Legea Aplicabilă și Instanța Competentă

- (a) **Legea Aplicabilă.** Prezentul Contract și orice obligații necontractuale asumate în legătură cu acesta vor fi guvernate și interpretate în conformitate cu legea din România.
- (b) **Instanța Competentă.** Cu privire la orice proces, acțiune sau procedură în legătură cu orice litigiu care decurge din sau în legătură cu prezentul Contract și fiecare Tranzacție, precum și orice obligații necontractuale care decurg din sau în legătură cu acestea, fiecare parte, în mod irevocabil, se supune competenței instanțelor din România.
- (c) **Renunțarea la Imunități.** Fiecare parte renunță în mod irevocabil, în măsura permisă de legea aplicabilă, cu privire la ea însăși și la veniturile și activele sale (indiferent de modul de utilizare sau de cum se intenționează a fi utilizate), la toate imunitățile bazate pe suveranitate sau pe considerente similare cu privire la (i) chemarea în judecată, (ii) competența oricărei instanțe, (iii) instituire de măsuri provizorii prin ordonanța prezidențială sau o hotărâre a instanței privind executarea în mod specific a obligațiilor sau recuperarea unor bunuri, (iv) grevarea activelor sale (înainte sau după sentință) și (v) punerea în aplicare sau executarea silită a oricărei sentințe de care ea sau veniturile sau activele sale ar beneficia în mod normal în cadrul oricăror proceduri în instanțele oricărei jurisdicții și consimte în mod irevocabil, în măsura permisă de legea aplicabilă, ca nu va invoca nicio astfel de imunitate în cadrul oricărei proceduri.

13. Definitii

Termenii utilizati in prezentul Contract vor avea intelesul prevazut mai jos:-

"Declaratie Suplimentara" (*Additional Representation*) are intelesul prevazut in Clauza 3.

"Caz Suplimentar De Incetare" (*Additional Termination Event*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b).

"Partea Afectata" (*Affected Party*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b).

"Tranzactii Afectate" (*Affected Transactions*) inseamna (a), cu privire la orice Caz de Incetare reprezentat de o Ilegalitate, Caz de Forta Majora, Caz Fortuit, Caz Fiscal sau Caz Fiscal Datorat Fuziunii, toate Tranzactiile afectate de producerea unui astfel de Caz de Incetare (care, in situatia unei Ilegalitati prevazuta in Clauza 5(b)(i)(2), a unui Caz de Forta Majora sau a unui Caz Fortuit prevazut in Clauza 5(b)(ii)(2), inseamna toate Tranzactiile, cu exceptia situatiei in care respectivul Document de Garantie face o referire exclusiva la anumite Tranzactii, caz in care acest termen desemneaza acele Tranzactii, iar in cazul in care Documentul de Garantie relevant reprezinta o Confirmare pentru o Tranzactie, acest termen desemneaza acea Tranzactie) si (b) cu privire la orice alte Cazuri de Incetare, toate Tranzactiile.

"Afiliat" (*Affiliate*) inseamna, sub rezerva prevederilor din Anexa, cu privire la orice persoana, orice entitate aflata sub controlul, direct sau indirect, al persoanei respective, orice entitate care controleaza, direct sau indirect, persoana respectiva sau orice alta entitate, aflata in mod direct sau indirect sub acelasi control ca si persoana respectiva. In scopul acestei definitii, termenul de "control" asupra oricarei entitati sau persoane inseamna detinerea unei majoritati a drepturilor de vot in entitatea sau persoana respectiva.

"Contract" (*Agreement*) are intelesul prevazut in Clauza 1(c).

"Rata de Lichidare Aplicabila" (*Applicable Close-out Rate*) inseamna:-

(a) cu privire la calcularea unei Sume Neplatite:-

- (i) cu privire la obligatiile platibile sau livrabile (sau care ar fi fost astfel in lipsa Clauzei 2(a)(iii)) de catre o Parte in Culpa, Rata Aplicabila Pentru Partea in Culpa;
- (ii) cu privire la obligatiile platibile sau livrabile (sau care ar fi fost astfel in lipsa Clauzei 2(a)(iii)) de catre Cealalta Parte, Rata Aplicabila Celeilalte Parti;

(iii) cu privire la obligatiile amanate conform Clauzei 5(d), in cazul in care nu exista nicio Parte in Culpă și pe toată perioada în care continuă amanarea, the Rata Aplicabila In Caz de Amanare; și

(iv) în toate celelalte cazuri care ulterioare survenirii unui Caz de Incetare (cu excepția cazului în care dobândă se acumulează conform subparagrafului (iii) de mai sus), Rata Aplicabila In Caz de Amanare; și

(b) cu privire la o Suma a Incetării Anticipate:-

(i) pentru perioada cuprinsă între (inclusiv) Data Incetării Anticipate relevantă și (excluzând) data (calculată conform Clauzei 6(d)(ii)) la care respectiva sumă este datorată:-

(1) dacă Suma Incetării Anticipate este datorată de către o Parte în Culpă, Rata Aplicabila Pentru Partea în Culpă;

(2) dacă Suma Incetării Anticipate este datorată de către Cealaltă Parte, Rata Aplicabila Celeilalte Parti; și

(3) și în toate celelalte cazuri, Rata Aplicabila In Caz de Amanare; și

(ii) pentru perioada cuprinsă între (inclusiv) data (calculată conform Clauzei 6(d)(ii)) la care respectiva sumă este datorată și (excluzând) data efectivă a plății:-

(1) în cazul în care o parte nu plătește Suma Incetării Anticipate ca urmare a survenirii unui eveniment sau circumstanțe care, dacă ar fi survenit cu privire la o plată sau o livrare în baza unei Tranzacții, ar fi constituit sau născut o ilegalitate sau un Caz de Forta Majora sau un Caz Fortuit, și pe toată perioada în care Suma Incetării Anticipate rămâne neplatită ca urmare a faptului că respectivul eveniment sau circumstanță continuă să existe, Rata Aplicabila In Caz de Amanare;

(2) în cazul în care Suma Incetării Anticipate este datorată de către o Parte în Culpă (dar cu excluderea oricărei perioade în privința careia se aplică subparagraful (1) de mai sus), Rata Aplicabila Pentru Partea în Culpă;

(3) în cazul în care Suma Incetării Anticipate este datorată de către Cealaltă Parte (dar cu excluderea oricărei perioade în privința careia se aplică subparagraful (1) de mai sus), Rata Aplicabila Celeilalte Parti; și

(4) in orice alte cazuri, Rata Aplicabila In Caz de Incetare.

"Rata Aplicabila In Caz de Amanare" (*Applicable Deferral Rate*) inseamna:-

- (a) in scopul Clauzei 9(i)(i)(3)(A), rata certificata de respectivul platitor ca fiind rata acordata platitorului de catre o banca importanta pe o piata interbancara relevanta pentru depozite la vedere in deviza aplicabila, respectiva banca fiind selectata cu buna-credinta de catre platitor in vederea obtinerii unei rate reprezentative care sa reflecte in mod rezonabil conditiile existente la data respectiva pe piata relevanta;
- (b) in scopul Clauzei 9(i)(i)(3)(B) si al subparagrafului (a)(iii) din definitia Ratei de Lichidare Aplicabile, rata certificata de respectivul platitor ca fiind rata acordata platitorului de catre o banca importanta pe o piata interbancara relevanta pentru depozite la vedere in deviza aplicabila, respectiva banca fiind selectata cu buna-credinta de catre platitor ulterior consultarilor cu cealalta parte, daca este posibil, in vederea obtinerii unei rate reprezentative care sa reflecte in mod rezonabil conditiile existente la data respectiva pe piata relevanta; si
- (c) in scopul Clauzei 9(i)(i)(3)(C) si al subparagrafelor (a)(iv), (b)(i)(3) si (b)(ii)(1) din definitia Ratei de Lichidare Aplicabile, o rata egala cu media aritmetica dintre rata calculata conform subparagrafului (a) de mai sus si o rata anuala egala cu costul (fara dovedirea sau evidentierea vreunui cost efectiv) pentru respectivul beneficiar (conform certificarii de catre acesta) in cazul in care acesta ar fi finantat suma respectiva sau al finantarii sumei respective de catre acesta.

"Incetare Anticipata Automata" (*Automatic Early Termination*) are intelesul prevazut in Clauza 6(a).

"Partea Obligata " (*Burdened Party*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b)(iv).

"Zi Lucratoare" (*Business Day*) inseamna, sub rezerva prevederilor Anexei, o zi in care bancile comerciale sunt deschise si isi desfasoara activitatile obisnuite (inclusiv tranzactii cu valuta si depozite in valuta) si in care un sistem relevant de decontare este deschis sau operational in Bucuresti, Romania.

"Modificarea Legii Fiscale" (*Change in Tax Law*) inseamna emiterea, promulgarea, semnarea sau ratificarea, sau orice modificare in, sau amendament la oricare lege (sau in aplicarea sau in interpretarea oficiala a oricarei legi) care a aparut dupa data la care partile au incheiat Tranzactia relevanta.

"Valoarea de Lichidare" (*Close-out Amount*) inseamna, cu privire la fiecare Tranzactie Incetata sau fiecare grup de Tranzactii Incetate si o Parte Care Face

Determinarea, valoarea pierderilor si a costurilor pentru Partea Care Face Determinarea care sunt sau ar putea fi suportate in conditiile existente la data respectiva (exprimate sub forma unui numar pozitiv) sau a castigurilor pentru Partea Care Face Determinarea care sunt sau ar fi putut fi realizate in conditiile existente la data respectiva (exprimate sub forma unui numar negativ) in vederea inlocuirii, sau in vederea asigurarii pentru Partea Care Face Determinarea a echivalentului din punct de vedere economic al, (a) termenilor semnificativi ai respectivei Tranzactii Incetate sau grup de Tranzactii Incetate, inclusiv al platilor si livrarilor din partea partilor conform Clauzei 2(a)(i) in privinta respectivelor Tranzactii Incetate sau grup de Tranzactii Incetate care ar fi trebuit efectuate, in cazul in care nu ar fi survenit Data Incetarii Anticipate, ulterior acelei date (presupunand ca au fost indeplinite conditiile suspensive prevazute in Clauza 2(a)(iii)) si al (b) drepturilor de optiune ale partilor cu privire la respectivele Tranzactii Incetate sau grup de Tranzactii Incetate.

Orice Valoare de Lichidare va fi determinata de Partea Care Face Determinarea, actionand cu buna-credinta si utilizand proceduri rezonabile din punct de vedere comercial pentru a obtine un rezultat rezonabil din punct de vedere comercial. Partea Care Face Determinarea poate determina o Valoare de Lichidare pentru oricare grup de Tranzactii Incetate sau oricare Tranzactie Incetata individuala dar, in total, nu pentru mai putin decat toate Tranzactiile Incetate. Fiecare Valoare de Lichidare va fi determinata la Data Incetarii Anticipate sau, in cazul in care acest lucru nu este rezonabil din punct de vedere comercial, la data sau datele care urmeaza dupa Data Incetarii Anticipate, dupa cum ar fi rezonabil din punct de vedere comercial.

Sumele Neplatite cu privire la o Tranzactie Incetata sau grup de Tranzactii Incetate, precum si cheltuielile cu consultantii juridici sau cheltuielile neprevazute mentionate in Clauza 10 vor fi excluse din toate determinarile Valorilor de Lichidare.

In scopul determinarii Valorii de Lichidare, Partea Care Face Determinarea poate lua in considerare orice informatie relevanta, inclusiv, insa fara limitare la, unul sau mai multe tipuri de natura celor de mai jos:-

- (i) cotationi (ferme sau orientative) pentru tranzactiile de inlocuire furnizate de unul sau mai multi terti care pot tine cont de bonitatea Partii Care Face Determinarea la data la care se transmite cotationia si de termenii oricarei documentatii relevante, inclusiv documentatia de garantie, dintre Partea Care Face Determinarea si tertul care transmite cotationia;
- (ii) informatii constand in date de piata relevante pe piata din Romania furnizate de unul sau mai multi terti, inclusiv, insa fara limitare la, rate relevante,

preturi, randamente, curbe de randament, volatilitati, intervale de valoare (*spread*), corelari sau alte date de piata relevante pe piata relevanta; sau

- (iii) informatii de tipul celor descrise in subparagrafele (i) sau (ii) de mai sus provenite din surse interne (inclusiv de la oricare dintre Afiliatii Partii care Face Determinarea) in cazul in care respectivele informatii au aceeași natura cu cele utilizate de Partea Care Face Determinarea in mod curent in activitatea sa de evaluare a unor tranzactii similare.

Partea Care Face Determinarea va lua in considerare, tinand seama de standardele si procedurile descrise in prezenta definitie, cotationile mentionate in subparagraful (i) de mai sus sau datele de piata mentionate in subparagraful (ii) de mai sus, cu exceptia cazului in care Partea Care Face Determinarea considera in mod rezonabil si cu buna-credinta ca astfel de cotationi sau date de piata relevante nu sunt disponibile imediat sau ar conduce la un rezultat care nu ar indeplini respectivele standarde. In momentul in care ia in considerare informatiile descrise in subparagrafele (i), (ii) sau (iii) de mai sus, Partea Care Face Determinarea poate include costurile finantarii, in masura in care costurile finantarii nu sunt si nu ar fi o componenta a celorlalte informatii utilizate. Terti care furnizeaza cotationi conform subparagrafului (i) de mai sus sau date de piata conform subparagrafului (ii) de mai sus pot include, fara limitare, comercianti care activeaza pe pietele relevante, utilizatori finali ai produselor relevante, furnizori de informatii, brokeri, precum si alte surse de informatii de piata.

Fara a replica sumele calculate pe baza informatiilor descrise in subparagrafele (i), (ii) sau (iii) de mai sus, sau pe baza altor informatii relevante, si in momentul in care este rezonabil din punct de vedere comercial, Partea Care Face Determinarea poate sa ia, de asemenea, in considerare la calcularea unei Valori de Lichidare oricare pierdere sau cost suportat in legatura cu incetarea, lichidarea sau restabilirea oricareia dintre operatiunile sale de acoperire a riscului (*hedge*) legate de Tranzactiile Incetate sau de grupul de Tranzactii Incetate (sau orice castig rezultat din oricare dintre acestea).

Procedurile rezonabile din punct de vedere comercial utilizate pentru determinarea unei Valori de Lichidare pot include urmatoarele:-

- (1) aplicarea la piata relevanta a datelor primite de la terti conform subparagrafului (ii) de mai sus sau a informatiilor provenite din surse interne conform subparagrafului (iii) de mai sus a modelelor de stabilire a preturilor sau de evaluare care, la data la care se face determinarea Valorii de Lichidare, sunt utilizate de Partea Care Face Determinarea in mod curent in tranzactiile sale de stabilire a preturilor sau de evaluare derulate intre Partea Care Face Determinarea si terti independenti si care sunt similare Tranzactiilor Incetate sau grupului de Tranzactii Incetate; si

- (2) aplicarea unor metode de evaluare diferite in privinta Tranzactiilor Incetate sau grupului de Tranzactii Incetate in functie de tipul, complexitatea, dimensiunea sau numarul Tranzactiilor Incetate sau grupului de Tranzactii Incetate.

"Data Incetarii Conditiei" (*Condition End Date*) inseamna, cu privire al un Caz de Neexecutare, data care survine la 180 de zile de la data la care o notificare transmisa de Partea in Culpa conform Clauzei 2(e)(i) sau Clauzei 2(e)(ii) produce efecte in cazul in care respectivul Caz de Neexecutare este inca in desfasurare la data respectiva.

"Confirmare" (*Confirmation*) are intelesul prevazut in preambul.

"acord" (*consent*) include un acord, aprobare, actiune, autorizatie, exceptie, notificare, cerere, inregistrare sau acord privind controlul schimbului valutar.

"Deviza Contractuala" (*Contractual Currency*) are intelesul prevazut in Clauza 8(a).

"Caz de Credit Datorat Fuziunii" (*Credit Event Upon Merger*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b).

"Document de Garantie" (*Credit Support Document*) inseamna orice contract sau instrument prevazut ca atare in prezentul Contract.

"Garant" (*Credit Support Provider*) are intelesul prevazut in Anexa.

"Neexecutare Incrucisata" (*Cross-Default*) inseamna evenimentul prevazut in Clauza 5(a)(vi).

"Rata Aplicabila Pentru Partea in Culpa" (*Default Rate*) inseamna o rata per annum egala cu costul (fara dovedirea sau evidentierea vreunui cost efectiv) care ar fi fost suportat de partea platita relevanta (astfel cum este certificat de aceasta) pentru finantarea respectivei sume plus 1% pe an.

"Partea in Culpa " (*Defaulting Party*) are intelesul prevazut in Clauza 6(a).

"Caz Desemnat" (*Designated Event*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b)(v).

"Partea Care Face Determinarea" (*Determining Party*) inseamna partea care face determinarea Valorii de Lichidare.

"Suma Incetarii Anticipate" (*Early Termination Amount*) are intelesul prevazut in Clauza 6(e).

"Data Incetarii Anticipate" (*Early Termination Date*) inseamna data stabilita in conformitate cu Clauza 6(a) sau 6(b)(iv).

"mesaje electronice" (*electronic messages*) desemneza un termen care nu include mesajele de tip e-mail, dar include documente exprimate in limbaje de marcare, iar notiunea de **"sistem de mesagerie electronica"** (*electronic messaging system*) va fi interpretata in mod corespunzator.

"Caz de Neexecutare" (*Event of Default*) are intelesul prevazut in Clauza 5(a) si, daca este cazul, in Anexa.

"Caz de Forta Majora" (*Force Majeure Event*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b).

"Ilegalitate" (*Illegality*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b).

"Taxa Indemnizabila" (*Indemnifiable Tax*) inseamna orice Taxa cu exceptia unei Taxe care nu s-ar aplica in legatura cu o plata conform prezentului Contract daca nu ar exista o legatura prezenta sau trecuta intre jurisdictia aferenta guvernului sau a autoritatii fiscale care impune respectiva Taxa si beneficiarul respectivei plati sau persoana in legatura cu respectivul beneficiar (inclusiv, fara a se limita la, o legatura ce decurge din faptul ca respectivul beneficiar sau persoana aflata in legatura cu respectivul beneficiar este sau a fost cetatean sau rezident al acelei jurisdictii sau este ori a fost organizat, a avut o prezenta sau a fost implicat intr-o activitate comerciala in respectiva jurisdictie, sau are sau a avut un sediu permanent sau un loc fix de activitate in respectiva jurisdictie, dar excluzand o legatura ce deriva doar din faptul ca respectivul beneficiar sau persoana aflata in legatura cu respectivul beneficiar a semnat, livrat, executat obligatiile sale sau primit o plata conform sau a trecut la executarea silita a, prezentului Contract sau a unui Document de Garantie).

"lege" (*law*) include orice tratat, lege, regula sau regulament (asa cum sunt modificate, in materie de fiscalitate, de catre practica autoritatii fiscale relevante), iar termenul de **"nelegal"** (*unlawful*) va fi interpretat in mod corespunzator.

"Zi de Livrare Locala" (*Local Delivery Day*) inseamna, in scopul Clauzelor 5(a)(i) si 5(d), o zi in care sistemele de decontare necesare pentru realizarea livrarii respective sunt deschise pentru operatiuni obisnuite astfel incat livrarea sa se poata realiza in conformitate cu practicile uzuale de piata, in locul indicat in Confirmarea relevanta sau, in cazul in care acesta nu este indicat, intr-o locatie stabilita in conformitate cu practicile uzuale de piata pentru o astfel de livrare.

"Contract Cadru" (*Master Agreement*) are intelesul prevazut in preambul.

"Fuziune (fara asumarea obligatiilor)" (*Merger Without Assumption*) inseamna evenimentul prevazut in Clauza 5(a)(viii).

"Compensare Bilaterală a Platilor Tranzactii Multiple" (*Multiple Transaction Payment Netting*) are intelesul prevazut in Clauza 2(c).

"Partea Neafectata" (*Non-affected Party*) inseamna, in cazul in care exista o singura Parte Afectata, cealalta parte.

"Rata Aplicabila Celeilalte Parti" (*Non-default Rate*) inseamna rata certificata de Cealalta Parte ca fiind rata acordata Celeilalte Parti de catre o banca importanta pe o piata interbancara relevanta pentru depozite la vedere in deviza aplicabila, respectiva banca fiind selectata cu buna-credinta de catre Cealalta Parte in vederea obtinerii unei rate reprezentative care sa reflecte in mod rezonabil conditiile existente la data respectiva pe piata relevanta.

"Cealalta Parte" (*Non-defaulting Party*) are intelesul prevazut in Clauza 6(a).

"Alte Sume" (*Other Amounts*) are intelesul prevazut in Clauza 6(f).

"Partea Primitor" (*Payee*) are intelesul prevazut in Clauza 6(f).

"Plata Platitor" (*Payer*) are intelesul prevazut in Clauza 6(f).

"Caz de Neexecutare Potential" (*Potential Event of Default*) inseamna orice eveniment care, prin notificare sau prin trecerea timpului sau ambele, ar constitui un Caz de Neexecutare.

"cursul de schimb" (*rate of exchange*) include, fara limitare, orice prime sau costuri privind schimbul valutar datorate in legatura cu operatiunile de cumparare sau conversie in Deviza Contractuala.

"Anexa" (*Schedule*) are intelesul prevazut in preambul.

"Data Programata a Decontarii" (*Scheduled Settlement Date*) inseamna o data la care o plata sau o livrare urmeaza a fi efectuata conform Clauzei 2(a)(i) cu privire la o Tranzactie.

"Entitate Specificata" (*Specified Entity*) are intelesul prevazut in Anexa.

"Indatorarea Specificata" (*Specified Indebtedness*) inseamna, sub rezerva Anexei, orice obligatie (indiferent ca este prezenta sau viitoare, sub conditie sau nu, principala sau de garantare sau altfel) in legatura cu sume de bani imprumutate.

"Tranzactie Specificata" (*Specified Transaction*) inseamna, sub rezerva Anexei, (a) orice tranzactie (inclusiv un contract referitor la orice astfel de tranzactie) existenta sau viitoare intre o parte la prezentul Contract (sau orice Garant al unei astfel de parti sau orice Entitate Specificata aplicabila pentru respectiva parte) si

cealalta parte la prezentul Contract (sau orice Garant al celeilalte parti sau orice Entitate Specificata aplicabila pentru cealalta parte) care nu constituie o Tranzactie in baza prezentului Contract dar (i) care este o tranzactie de *tip rate swap, swap option, basis swap, tranzactie forward rate, swap pe marfuri, optiuni pe marfuri, swap pe titluri de capital sau pe indici de titluri de capital, optiuni pe titluri de capital sau pe indici de titluri de capital, optiuni pe obligatiuni sau alte pe instrumente de indatorare, optiuni pe rata dobanzii, tranzactii de schimb valutar, tranzactii cap, tranzactii floor, tranzactii collar, tranzactii swap pe devize, tranzactii de tip cross-currency rate swap, optiuni pe devize, tranzactii de protectie a creditului, swap pe credit, instrumente de tip credit default swap, optiuni de tip credit default, tranzactii de tip total return swap, tranzactii de tip credit spread, tranzactii repo, tranzactii reverse repo, tranzactii de tip buy/sell-back, tranzactii de imprumut de titluri de valoare, tranzactii bazate pe indici meteo sau cumparare la termen sau vanzare a unei valori mobiliare, a unei marfuri sau a unui alt instrument financiar sau dobanda (inclusiv orice optiune cu privire la oricare dintre aceste tranzactii) sau (ii) care este un tip de tranzactie similar oricarei tranzactii mentionate in subparagraful (i) de mai sus, incheiata in prezent, sau care va fi incheiata in viitor sau care se incheie in mod curent pe pietele financiare (inclusiv termenii si conditiile incorporate prin referinta intr-un astfel de contract) si care este un instrument derivat de tip *forward, swap, future, option* sau de alt tip, exprimate intr-una sau mai multe rate, devize, marfuri, actiuni sau alte titluri de capital, obligatiuni sau alte instrumente de datorie, indici economici sau masuratori ale riscului economic sau valorii, sau alti indicatori in raport de care se vor efectua platile sau livrarile, (b) orice combinatii ale acestor tranzactii si (c) orice tranzactie identificata ca fiind o Tranzactie Specificata in prezentul Contract sau in confirmarea relevanta.*

"Taxa" (*Tax*) inseamna orice taxa, prezenta sau viitoare, impunere, datorie, sarcina, calcul fiscal sau taxa de orice natura (inclusiv dobanzi, penalizari, majorari si alte adaugiri in legatura cu acestea) care este impusa de orice guvern sau alta autoritate fiscala in legatura cu orice plata efectuata in baza prezentului Contract, cu exceptia taxelor de timbru, de inregistrare, de intocmire a documentelor sau taxe similare acestora.

"Caz Fiscal" (*Tax Event*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b).

"Caz Fiscal Datorat Fuziunii" (*Tax Event Upon Merger*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b).

"Tranzactii Incetate" (*Terminated Transactions*) inseamna, cu privire la orice Data a Incetarii Anticipate, (a) daca rezulta dintr-o Ilegalitate sau Caz de Forta Majora sau Caz Fortuit, toate Tranzactiile Afectate indicate in notificarea transmisa in conformitate cu Clauza 6(b)(iv), (b) daca rezulta din orice alt Caz de

Incetare, toate Tranzactiile Afectate si (c) daca rezulta dintr-un Caz de Neexecutare, toate Tranzactiile in vigoare imediat inainte de producerea efectelor notificarii care desemneaza acea Data Incetarii Anticipate sau, daca se aplica Incetarea Anticipata Automata, imediat inainte de Data Incetarii Anticipate respective.

"Deviza Aferenta Incetarii" (*Termination Currency*) moneda nationala a Romaniei (care, la data prezentului Contract, este RON).

"Echivalentul in Deviza Aferenta Incetarii" (*Termination Currency Equivalent*) inseamna, cu privire la orice suma exprimata in Deviza Aferenta Incetarii, acea suma in Deviza Aferenta Incetarii si, cu privire la orice suma exprimata in orice alta deviza decat Deviza Aferenta Incetarii ("**Cealalta Deviza**"), suma in Deviza Aferenta Incetarii determinata de partea care face determinarea relevanta ca fiind necesara pentru cumpararea respectivei sume in Cealalta Deviza la Data Incetarii Anticipate, sau, daca Valoarea de Lichidare, este determinata la o data ulterioara, la acea data ulterioara, cu Deviza Aferenta Incetarii la cursul de schimb egal cu cursul de schimb la vedere (*spot*) al agentului de schimb valutar (selectat asa cum se mentioneaza mai jos) pentru cumpararea Celeilalte Devize cu Deviza Aferenta Incetarii la sau in jurul orei 11:00 a.m. (in orasul in care acest agent de schimb valutar este situat) in data la care se face in mod obisnuit determinarea unui astfel de curs de schimb pentru cumpararea Celeilalte Devize la valoarea din Data Incetarii Anticipate relevanta sau la respectiva data ulterioara. Agentul de schimb valutar, daca doar o parte este obligata sa faca o determinare conform Clauzei 6(e), va fi selectat cu buna-credinta de catre respectiva parte, sau va fi convenit de catre parti.

"Caz de Incetare" (*Termination Event*) inseamna o Ilegalitate, un Caz de Forta Majora, un Caz Fortuit, un Caz Fiscal sau un Caz Fiscal Datorat Fuziunii, sau, daca se specifica ca fiind aplicabil, un Caz de Credit Datorat Fuziunii sau un Caz Suplimentar De Incetare.

"Rata Aplicabila In Caz de Incetare" (*Termination Rate*) inseamna o rata per annum egala cu media aritmetica a costului (fara dovedirea sau evidentierea vreunui cost efectiv) suportat sau care ar fi suportat de fiecare parte (asa cum este certificat de aceasta parte) pentru finantarea respectivelor sume.

"Suma Limita" (*Threshold Amount*) inseamna suma, daca este cazul, indicata cu acest titlu in Anexa.

"Tranzactie" (*Transaction*) are intelesul prevazut in preambul.

"Caz Fortuit" (*Unforeseeable Event*) are intelesul prevazut in Clauza 5(b).

"Sume Neplatite" (Unpaid Amounts) datorate oricarei parti inseamna, cu privire la o Data de Incetare Anticipata, cumulul dintre (a) cu referire la toate Tranzactiile Incheiate, sumele care au devenit platibile (sau care ar fi devenit platibile in lipsa Clauzei 2(a)(iii) sau datorate in lipsa Clauzei 5(d)) catre respectiva parte conform Clauzei 2(a)(i) sau 2(d)(i)(4) la sau inainte de Data Incetarii Anticipate si care nu a fost platita pana la respectiva Data a Incetarii Anticipate, (b) cu referire la fiecare Tranzactie Incheiata, pentru fiecare obligatie conform Clauzei 2(a)(i) care trebuia (sau ar fi trebuit, in lipsa Clauzei 2(a)(iii) sau 5(d)) executata prin livrarea catre respectiva parte la sau inainte de Data Incetarii Anticipate si care nu a fost astfel executata la respectiva Data a Incetarii Anticipate, o suma egala cu valoarea de piata a ceea ce trebuia (sau ar fi trebuit) sa fie livrat si (c) daca Data Incetarii Anticipate rezulta dintr-un Caz de Neexecutare, un Caz de Credit Datorat Fuziunii sau un Caz Suplimentar De Incetare cu privire la care toate Tranzactiile in vigoare sunt Tranzactii Afectate, orice Suma a Incetarii Anticipate datorata anterior respectivei Date a Incetarii Anticipate si care ramane neplatita la respectiva Data a Incetarii Anticipate, in fiecare caz impreuna cu orice dobanda acumulata sau cu alta despagubire in privinta respectivei obligatii sau obligatii amanate, dupa caz, conform Clauzei 9(i)(ii)(1) sau (2), in mod corespunzator. Valoarea de piata a oricarei obligatii la care se face referire in subparagraful (b) de mai sus va fi determinata la data programata initial pentru livrare, cu buna-credinta si utilizand proceduri rezonabile din punct de vedere comercial, de partea obligata sa faca determinarea conform Clauzei 6(e) sau, daca fiecare parte este obligata in acest sens, va fi media dintre *Echivalentele in Deviza Aferenta Incetarii* ale valorilor de piata determinate de ambele parti.

"Perioada de Asteptare" (Waiting Period) inseamna:-

- (a) cu privire la un eveniment sau circumstanta prevazute in Clauza 5(b)(i), in alta situatie decat cea prevazuta in Clauza 5(b)(i)(2), cand respectiva plata, livrare sau conformare trebuie efectuata de fapt in ziua respectiva (caz in care nu se va aplica nicio Perioada de Asteptare), o perioada de trei Zile Lucratoare (sau zile care ar fi fost Zile Lucratoare daca nu ar fi survenit respectivul eveniment sau circumstanta) de la survenirea respectivului eveniment sau circumstanta; si
- (b) cu privire la un eveniment sau circumstanta prevazute in Clauza 5(b)(ii), in alta situatie decat cea prevazuta in Clauza 5(b)(ii)(2), cand respectiva plata, livrare sau conformare trebuie efectuata de fapt in ziua respectiva (caz in care nu se va aplica nicio Perioada de Asteptare), o perioada de opt Zile Lucratoare (sau zile care ar fi fost Zile Lucratoare daca nu ar fi survenit respectivul eveniment sau circumstanta) de la survenirea respectivului eveniment sau circumstanta.

14. **IMPREVIZIUNE**

Fiecare parte la prezentul Contract, confirmand natura Tranzactiilor si in conformitate cu Articolul 1271 alineatul 3(c) din Codul Civil al Romaniei, declara prin prezentul Contract ca isi asuma riscul modificarii circumstantelor in care prezentul Contract si orice Tranzactii au fost incheiate si convine sa nu se bazeze pe nici un eveniment exceptional calificat conform legii romane ca facand indeplinirea oricarora sau a tuturor obligatiilor sale in baza prezentului Contract si/sau a oricarei Tranzactii ca fiind excesiv de oneroase.

15. **CLAUZE NEUZUALE**

(a) Fiecare parte declara ca:

(i) Prezentul Contract reprezinta rezultatul negocierilor dintre parti si reflecta in intregime vointa acestora.

(ii) In scopul Articolului 1203 din Codul Civil al Romaniei, fiecare parte accepta in mod expres toate clauzele din prezentul Contract care (A) stipuleaza in favoarea celeilalte parti (i) limitarea raspunderii, (ii) dreptul de a denunta unilateral Contractul, oricare Tranzactie sau oricare Tranzactie Afectata sau (iii) dreptul de a suspenda indeplinirea obligatiilor sale, sau (B) care stipuleaza in detrimentul propriu (i) decaderea din drepturi, (ii) decaderea din beneficiul termenului, (iii) limitarea dreptului de a opune exceptii, (iv) restrangerea libertatii de a contracta cu alte persoane, (v) reinnoirea tacita a contractului, (vi) legea aplicabila, (vii) clauzele compromisorii sau clauzele prin care se deroga de la normele privitoare la competenta instantelor judecatoresti, inclusiv, fara limitare la, Clauza 2 (*Obligatii*), 5 (*Cazuri de Neexecutare si Cazuri de Incetare*), 6 (*Incetare Anticipata; Compensare de Lichidare*), 7 (*Transfer*), 8 (*Deviza Contractuala*), 9 (*Diverse*), 10 (*Cheltuieli*), 12 (*Legea Aplicabila si Instanta Competenta*) si 14 (*Impreviziune*) din Contractul Cadru.

(b) Fiecare parte a primit si confirma primirea unui exemplar original semnat al prezentului Contract la care este parte.

...
**BRD - GROUPE SOCIETE
GENERALE S.A.**

Business Center Nord Est

VIMERCATI EAST EUROPE SRL

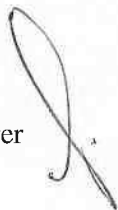
HEMEIUS, Bacau, Romania

Prin:

Nume: Eduard Farcas

In calitate de:

Area Corporate Manager



Data: 07.04.2020

Prin:

Nume: Constantin Huma

In calitate de: Administrator



Data: 07.04.2020

Prin:

Nume: Valencia Badiu

In calitate de: Manager Clientela

Data:

Prin:

Nume:

In calitate de:

Data: